

30. XI. 1976

5244

commission: times (1) jenkins commission shows a shift to the left in political terms. portfolios have not been discussed. this will be worked out by the new commissioners in december and talks will start at reception at jenkins house in england on 22nd.

summit: times (1) support for irish and danish campaign to reduce eec system of levies and taxes on farm trade came from france. independent (1) a vital summit debate takes place today the outcome of which may well determine whether irish farmers will be faced with a huge export tax bill next year. the council will discuss thorny question of mca s. (16) callaghan rejected a french bid to cut eec subsidies to britain through changing border tax system. press (1) france and west germany threw their weight behind irish campaign to force a radical change in eec agriculture tax and subsidies system.

education: times (8) independent (1) education ministers of eec decided to spend seven and a half million pounds over next four years on projects to help get jobs for young people and help prepare them for them. press (3) a transition year project for post primary schools is the most likely way irish share of the cash will be used.

burke: independent (1) burke salary will work out at 130 poundz a day. this makes him one of the highest paid irishmen in europe. press (1) there were rumours in brussels that burke might get education portfolio on commission.

cattle: independent (7) eec decision to allow beef imports from third countries into eec was criticised by clinton who said there was little prospect of higher prices for irish cattle. press (1+7) clinton said there was no need for panic in beef trade following eec decision to change regulations on importation of beef from third countries.

+++++

++++ conseil europeen - c'est dans un climat assez pesant que s'es-
 ===== ouvert le conseil , comme l'atteste le ton
 employe par les principaux quotidiens: "un conseil consacre
 aux problemes economiques " /monde 1-2/, "les neuf cher-
 chent a parer au plus presse" /n-j.1-1/, "des efforts encore
 insuffisants pour reduire la dependance energetique de l'europe
 /n-j.1-5/, "les neuf devant la menace d'une nouvelle hausse
 du petrole " /f-s.6-1/ " gloomy eec starts summit" /hertrib
 1-4/, un conseil europeen pour parer au plus presse" /libe.11-1/
 "giscard veut une europe de l'austerite" /huma.1-1/.

Les commentaires ne sont guere plus encourageant et , sans
 aller jusque au caractere dramatique de /f-s/ " la peur est
 le sentiment qui domine ce sommet, une peur qui submerge les res-
 ponsables des etats" les correspondants insistent sur le desen-
 chantement: " sans idees ni moyens pour resoudre les problemes
 les plus urgents, les neuf se limiteront probablement a un constat
 d'echec /liberation/. dans un "tel climat de morosite le re-
 sultat peut difficilement reserver de mauvaises surprises " /le
 monde/.

" giscard a ramene sur terre le sommet europeen," titre
 /l'aurore 6-1/ en insistant sur le "realisme d'" du president
 qui, dans le domaine energetique a pour la premiere fois manifes-
 te par une proposition concrete la necessite de mettre fin au
 chantage chronique des emirs du petrole. ainsi parait s'ebau-
 cher une "defense elastique" de la communaute, note y.de l'
 ecotais dans le /fig.1-1/ qui pourrait aboutir a des
 offres conditionnelles europeennes dans le cadre du dialogue
 nord-sud, ainsi peut-etre qu'a prevoir une partie conditionnelle
 dans le projets de hausse du prix du petrole. /les echos 5-1/
 reconnaissent que les neuf ont tente d'afficher une cohesion.

une remarque enfin, du /q.p.1-1/ sur la credibilite perdue
 de l'europe: " parler du reve d'unite n'interesse guere plus
 les peuples decus, mais les sommets servent desormais a autre
 chose, a parler des crises: mais l'exercice du pragmatisme n'es-
 pas moins derisoire que celui de l'idealisme.

-- a noter: " l'odysee d'un rapport torpille /monde 2-1/
 sur le remplacement eventuel des commissaire francais:
 " la position du gouvernement reste la plus mysterie-
 se " le monde 2-1/

✓

++++ nouvelles breves

=====

-- emploi :

- '' plus de 5 millions chomeurs s la c.e.e.'' /n-j.12-3/
- /le fig.11-5/ annonce mesures europeennes contre le chomage des jeunes: '' pour la premiere fois les ministres ne se sont pas contente de resoudre s''.

-- cout de la vie : /mond. 13-2/ presente un compte rendu de l'enquete
----- te mene par l'o.s.c.e.

-- pommes de terre: leur prix ne devrait pas augmenter, puisque les
----- taxes europeennes n'ont pas ete retablies /
..... 24-2/

-- anciens combattants/ europe: un manifeste europeen pour un parle-
----- ment elu /aurore 5-3/

-- transports: le camion europeen de 40 tonnes n'est pas encore na
----- /echos 5-1/

-- peche: negociations c.e.e./islande sont repoussees /echos 5-1/

++++ a signaler

=====

+ fusion nucleaire- l'europe pietine /nouv. econom. p.57/

+ '' carrefours socialistes'' annoncent pour mai 1977 une session
d'etude sur '' l'europe contrainte ou chance pour la gauche''
/unite 28-4/

topmo:det:

berlingske tidende (dam) skriver bl.a. at helmut schmidt ifølge et referat fra topmo:det 'malede fanden på væggen' og spåede politisk uro i industrilandene som følge af den fortsatte økonomiske krise, og gav udtryk for tanken: ikke mere u-landshjælp for vi kender olieprisen. (v berlingske tidende s.1).

politiken (søren nielsen) citerer anker jørgensen, der på mo:det gjorde opmærksom på at de økonomiske udsigter for vesteuropa er skræmmende i de kommende år - 'derfor bør vi stå sammen om en aktiv energipolitik'. (politiken s.1). andet steds i bladet skriver søren nielsen om 'nyt håb for dialogen med u-landene' - efter at helmut schmidt har gjort indrømmelser på området. (politiken s.2). rb's korrespondent, mogens bryde, understreger den stærke uenighed der hersker på topmo:det - specielt m.h.t. en fælles afholdning til udviklingslandene. bryde skriver at holland har truet med selv at iværksætte et udvidet hjælpeprogram, såfremt der ikke findes en afløsning. (information s.1, aktuelt s.8).

ekstra-bladet skriver at ef's regeringschefer mener at den økonomiske krise vil fortsætte uændret i 1977 - og at man derfor vil rationere olien. (ekstra-bladet s.12).

jyllands-posten (vejlstrup) skriver at ef-landene ikke vil give efter for olie landenes trussel. hvis oliepriserne forhøjes bliver der slet ingen penge til u-landsbistand. (jyllands-posten s.11).

bo:rsen (mieritz) skriver at det væsentligste resultat af topmo:det i Haag meget vel kan blive at storbritannien opnår tilsagn fra en række lande om støtte til at holde kursen på pund sterling. (bo:rsen s.6).

tillidskrise:

bo:rsen (storm hansen) skriver at det ikke alene er ok som nu ser med skepsis på salg og investeringer i udviklingslandene. 'de multinationale selskaber vender ryggen til u-landene - en tillidskrise har resulteret i en afslumpning i investeringsaktiviteten'. (bo:rsen s.7).

'gundelach og de andre':

ledende artikel i berlingske tidende, hvori det bl.a. hedder at kommissionen ikke har noget imponerende stort spillerum og mindre magtbeføjelser end planlagt, 'men naturligvis er det vigtigt hvem der beskædiger de 13 kommissionsposter. 'den nuværende kommission har v
076

af ret

af udmærket kvalitet. (berlingske tidende s.14).

5

revue de presse

LA HAYE

30. XI. 1976

8139

europese raad

de kernkwestie op de top was of bij het herstel van de economie voorrang moet worden gegeven aan de bestrijding van de geldontwaarding of de bestrijding van de werkloosheid. bij schmidt en giscard staat het eerste punt hoog op het programma. schmidt stelt gezondmaking van de nationale economie voorop en verwijst daarmee het plan- duisenberg naar het tweede plan trouw 1 schmidt stelt de bestrijding van de inflatie voorop. giscard geeft de voorrang aan nieuwe investeringen. voor ontwikkelingshulp houdt schmidt de boot af alg d 1. schmidt wil niet zwichten voor de chantage van de olielanden en staat daarmee lijnrecht tegenover nederland. hij wil vermindering van de ontwikkelingshulp bij stijging van de olieprijs, tel 3.

de negen zijn kribbig in de ridderzaal bijeen. op voorstel van giscard overweegt men de behoefte aan olie af te remmen, volkskr 1. tindemans heeft de top gevraagd zijn rapport serieus te behandelen. het dreigt tussen wal en schip te raken en tindemans heeft behoefte aan een buitenlands succes voor zijn nationale politiek, nrc 5

commissie

brussel reageert tevreden op de komst van vredeling. portefeuille staat nog niet vast, hgse crt 9 over de voordracht van vredeling is pas op het laatste moment beslist, trouw 5

onderwijs

de onderwijsministers starten een vierjaren project met 23 experimenten om het onderwijs voor jongeren beter te laten aanpassen op toekomstig werk, volkskr 1.

30. XI. 1976

presse francophone

+++++

1) Le sommet de La Haye. M. Tindemans aux neuf : nous risquons de perdre toute crédibilité. La Libre Belgique, p.1.
L'Europe en descente de vitesse. Le Peuple, p.1. Le "banquer allemand" domine le sommet : également page 1 du Peuple, L'Echo de la Bourse, p.1, la dernière heure, p.1 n. la cite, p.1 et Le Soir, pages 1 et 3 : "c'est mal parti".

2) la chasse aux sorcières à la CEE - la cite, p.4

3) augmentation du chômage dans la CEE - L'Echo de la Bourse page 3. La Belgique signe la convention de sécurité sociale européenne - L'Echo de la Bourse, p.3

4) Le déficit commercial de la CEE avec les États-Unis s'est aggravé - Le Soir, p.12.

nederlandstalige pers

+++++

1) top in den haag. de standaard, blz 1 : Tindemans vraagt externe relaties voor Davignon. ongewone procedure. financieel economische tijd, blz 1 : Tindemans verslag Europese unie herleid tot reeks vrome wensen. ook blz 1 : de nieuwe EG-kommissie. gazet van antwerpen, blz 1 : sombere sfeer. laatste nieuws, blz 6 Tindemans vecht voor zijn plan. ook volksgazet, blz 4 en nieuwe gi, blz 4.

2) EG tilt zwaar aan jeugdwerkloosheid - standaard, blz 2.

3) EG = cognac heffing Verenigde Staten is niet gerechtvaardigd - standaard, blz 3.

summit

ft 1, times 1, guard 1 14, tel 1, mail 4: papers headline green pound and energy. times, guard and tel highlight giscard attack on eec food subsidisir ltain. in fends off france, says guard. callaghan w that pr e on britain to devalue green pound would threate h the s contract and the outcome of negotiations with i ft and oil price fears. ft says eec is pinning hopes for nding solutions to the problems of falteri onomic ery, oil price threat and general relations w: hird wol firmly on the incoming carter administration. guard ec ial considers the oil price issue. dangerous problem of successive increases.

energy

times 25: leonard williams says eec energy policy, formulated 2 years ago, has made very slow progress. but the eec is doing much better in achieving its aim of reducing dependence on imported energy resources than the rest of the world is.
times 14, guard 16, tel 12: energy secretary benn hopeful for faster progress on eec energy policy. commons.

brief notes

ft 4, times 6, tel 2: eec education ministers. money to be spent to combat rising unemployment of the young.
ft 9: eec officials regret usa - eec chicken war resumption.
ft 12, times 14, tel 12: government express hopes for fishing deal with iceland. commons.
ft 17: uk biscuit makers hit by an eec sugar policy which has raised prices.
ft 39: eec commission announces cut in cocoa bean import duty.
times 6: western european assembly. straight reports from ahtens and pr paris.
times-europe supplment 28: italy's beef farming disaster.
guard 16: government help for wool industry. necessary to equip to do well in eec.

30. XI. 1976

818

gipfel eg-regierungschefs uneinig ueber wirtschaftspolitik.
----- schmidt gegen zu grosse zugestaendnisse an die eg-kommission (fr 2/2). schmidt: teures oel bedeutet weniger entwicklungshilfe (welt 1/5). den haag droht mit alleingang bei der entwicklungshilfe. kommission malt duesteres bild der wirtschaftslage (faz 1/2). eg-regierungschefs haben sich wenig zeit gelassen. bei beginn des gipfels sah es so aus, als werde wenigstens das thema ''japan'' nicht mehr allzuviel zeit in anspruch nehmen. ankuendigung, der europaeische rat wolle sich mit dem japanischen exportdruck befassen, hat bereits ihre wirkung getan. tokiyo hat gespraechsbereitschaft signalisiert, um zu vermeiden, dass die eg-regierungschefs den weg zu einer eskalation von restriktiven massnahmen freigeben (hb 2/1). eg-regierungschefs beraten ueber weltwirtschaftskrise (sz 2/4). oelpreise erschweren nord-sued-dialog. eg-regierungschefs duerften sich mit zugestaendnissen zurueckhalten (sz 15/1). eg ueber wirtschaftslage besorgt. regierungschefs berieten verhaeltnis zur dritten welt (gen.-anz. 1/4).

kommission jenkins' mannschaft beinahe perfekt. er wird ueber ----- eine fastvollstaendig neue mannschaft verfuegen, wenn er am 1. januar die spitze der kommission uebernimmt (hb 7/5).

gemeinschaft waffenstillstand in fischkrieg geht zu ende. ge----- sprache der kommission ueber eine uebergangsregelung fuer die britischen fangrechte in islaendischen gewaessern werden fruehestens ende dezember zum erfolg fuehren. als erfolg wertete gundelach bereits die tatsache, dass reykjavik ueberhaupt zu verhandlungen mit der eg bereit ist (welt 10/2). erhoehung der us-einfuhrzoelle fuer branntweine aus der eg (nzz 7/4).

diverses eg hat orion-bank und vier andere institute beauftragt, ----- die aufnahme eines kredites ueber 500 millionen dollar mit einer laufzeit von fuenf jahren zu arrangieren, der italien zugutekommen soll (hb 31/3).

9

Les quotidiens luxembourgeois du 27 au 29.11

tous les quotidiens commentent le sixième conseil européen et tous tombent d'accord pour constater que les problèmes économiques et monétaires dominent (wort, tageblatt p.1). ce sera, dit le republicain, un sommet contre l'inflation, une réunion au moment même où les pays producteurs de pétrole menacent de majorer les prix. dans son commentaire de p.3. c. montaignu résume : sur le plan politique x ce sera une déception et sur le plan de l'union économique et monétaire on ne peut s'attendre à des progrès.- le wort (p.2) retient l'initiative de m. tindemans qui a fait parvenir un message aux huit partenaires et signale l'irritation de m. thorn.- dans une interview accordée au journal (27.11.p.1) le premier-ministre g.thorn avait fait part de son pessimisme : pas de grands espoirs et pas de discussion sérieuse du rapport tindemans (id. v. republicain 27.11.p.3).

conjoncture- le rapport de la commission, document ce : une
----- reprise modérée, publié par le wort, ed. du 27.11.p.26

nord-sud- le document de la ce : une meilleure harmonisation de la
----- politique commerciale (tageblatt p.4)

chomage - toujours le chômage, les statistiques de la commission
----- (wort p.1)

siderurgie- la réunion du comité consultatif de la ceca : m simonet ;
----- soutenir les industries et respecter les traités.
(republicain, edit. du 27.11 .p.3)

développement- l'aide au développement rest insuffisante (wort
----- 27.11.p.25)

fonctionnaires- la question de m. dondelinger au sujet de "libre
----- circulation des fonctionnaires" (rep.p.3)

10

u.s. press review for november 25 and 26, 1976

e.c.

nov. 26 w.s.j. (1) has long analysis on the state of the community. the emphasis is that although monnet's europe is dead, a new cohesiveness is emerging among the nine, making the community a formidable force in international politics. article says various e.c. successes to date toward integration are in peril and outlines the reasons. capsul reports are given for germany, france, britain and italy.

nov. 25 w.p. (a28) says that e.c. move on fisheries, and the resultant necessity for negotiation of access agreements with third countries, is posing a dilemma to the soviet union which does not recognize the e.c. but needs to fish in the new zone.

nov. 26 journal of commerce (1) says e.c. and turkey appear closer to ironing out their differences.

nov. 26 n.y.t. (b8) reports on the opening of the european university institute but says problems about its role and goals remain.

nov. 26 baltimore sun (a15), in a report from its tokyo bureau, says that according to government sources, japan's recent trade proposals to the e.c. include an offer to negotiate and to increase some imports.

nov. 25 w.p. (b22) reports that france is in the forefront of an apparent attempt by the french communist party to pursue ties on a local level with the united states as a means of gaining respectability with the americans.

international

nov. 26 new york times (11) reports canadian premier trudeau's declaration that a referendum on the separation of quebec from canada might be held if a sufficient majority of quebecers indicated they favored independence.

e.c.

a journal of commerce special (7) notes that western european textile manufacturers have called for an end to cheap imports from the far east and establishment of a common european policy to save the industry from "catastrophe."

a special to the wall street journal (7) reports that japan has promised the e.c. to hold 1977 imports to britain at 1975 levels and to allow more e.c. skimmed milk powder and cigarette imports this year.

the n.y.t. (29) reports on figures released by the e.c. commission showing that unemployment is increasing among the member nations, especially west germany, france, belgium and denmark.

a nov. 26 christian science monitor (35) article states that the world can learn from britain that no radical society can function properly unless it obeys the fundamental laws of what might be called "economic philosophy," the first of which the paper suggests is "there is no such thing as a free lunch."

a n.y.t. editorial (11/2) examines the new relationship between franz strauss of west germany's christian social union party and helmut kohl of the christian democratic union party, after the break up of the 27 year union between the parties.

according to the n.y.t. (28) the polarization of french politics, begun under de gaulle, continues.

an editorial in the n.y.t. (11/2) discusses why attention in france is being drawn to former prime minister jacques chirac.

International

the baltimore sun (a5) reports that the u.s., the soviet union, and mexico signed agreements yesterday governing fishing zones off the u.s. and mexican coasts.

the new york times (3) reports on west german chancellor schmidt's statement to the socialist international that bad management by governments, not ideology, is to blame for the current worldwide economic crisis.

12 Les mesures concernant l'agriculture, prises la veille par le gouvernement, ont été présentées in extenso par toute la presse hellénique du dimanche 28 novembre.

Nous retenons de la longue et très détaillée déclaration gouvernementale les points suivants:

- "1. Création d'exploitations collectives expérimentales sur les terrains de l'état à Carla, Lissinion et Agoulinita, après distribution de lots suffisamment grands aux agriculteurs démunis de la région. Surface totale 12.000ha. Le support d'organisation de ces exploitations sera assuré par les services compétents de l'état.
2. Elaboration d'une loi qui règlera la question de l'exploitation par des agriculteurs actifs, des terres abandonnées ou non cultivées d'une surface totale de 150.000 ha.
3. Elaboration d'un programme de valorisation des terres étatiques, municipales, ou privées dont l'exploitation n'est pas jugée satisfaisante. Surface totale de 500 à 600.000 ha.
4. Elaboration d'une loi organisant le remembrement des terres.
5. Augmentation des terres arables de 24.000 à 40.000 ha. par an. Un crédit de 200 millions de drachmes a été ouvert à cette fin.

D'autre part, la taxe de transmission a été abolie quant aux transferts des terrains agricoles d'une surface ne dépassant pas 4 ha., quand l'acquéreur est un agriculteur actif.

Les montants des crédits accordés par la Banque Agricole de Grèce (étatique) pour l'achat de terres, ont été augmentés à 1.100.000 drachmes par agriculteur.

Un montant de 140 millions de drachmes a été inscrit au budget ordinaire pour le financement des achats de machines agricoles pour des nouvelles exploitations collectives de coton.

D'autres mesures, décidées en même temps, concernant la collaboration des coopératives avec les services de l'état pour l'organisation des marchés de ventes publiques et libres des produits agricoles. Des experts étrangers seraient appelés à contribuer à leur organisation.

En ce qui concerne la recherche dans le domaine agricole, il a été décidé:

- a. La restructuration du service central des recherches agricoles.
- b. La création de 5 centres de recherche agricole (à Thessalonique, Larissa, Patras, Crète et Athènes). Ces instituts et stations locales de recherche appliquée, seraient créés dans le cadre de ces centres.
- c. Création de nouveaux instituts de recherche spécialisés (institut des agrumes en Argolide, institut des vignobles et des raisins secs à Patras, etc.).

L'engagement des crédits nécessaires pour la réalisation de ce programme, qui est estimé à 1,6 milliard de drachmes pour la prochaine décennie, a été également décidé. (Extraits du journal 'Eleftherotipia', centre gauche, 28 novembre).

Dans la presse de ce matin, on lit les réactions des partis de l'opposition. Tous sont d'accord que "les mesures gouvernementales sont bonnes, mais il faut encore faire beaucoup". ('Ta Nea', centre gauche, 29 novembre).

La presse du dimanche 28 novembre évoque également largement les activités concernant les négociations d'adhésion et leur préparation.

On lit dans 'Kathimerini' la composition de la "Commission Centrale des Négociations", qui est la suivante:

Président : M. Nicolas Kyriazidès, Vice-Gouverneur de la Banque de Grèce.

Membres : MM. Gregoire Varfis, Directeur Général au Ministère de la Coordination, Athanase Andreopoulos, Directeur Général au Ministère du Commerce, Alexandre Chloros, professeur de Droit Comparé à l'Université de Londres et le Directeur Général de la Direction Générale des relations économiques du Ministère des Affaires Etrangères".

e.c.

a journal of commerce special (7) notes that western european textile manufacturers have called for an end to cheap imports from the far east and establishment of a common european policy to save the industry from "catastrophe."

a special to the wall street journal (7) reports that japan has promised the e.c. to hold 1977 imports to britain at 1975 levels and to allow more e.c. skimmed milk powder and cigarette imports this year.

the n.y.t. (29) reports on figures released by the e.c. commission showing that unemployment is increasing among the member nations, especially west germany, france, belgium and denmark.

a nov. 26 christian science monitor (35) article states that the world can learn from britain that no radical society can function properly unless it obeys the fundamental laws of what might be called "economic philosophy," the first of which the paper suggests is "there is no such thing as a free lunch."

a n.y.t. editorial (11/2) examines the new relationship between franz strauss of west germany's christian social union party and helmut kohl of the christian democratic union party, after the break up of the 27 year union between the parties.

according to the n.y.t. (28) the polarization of french politics, begun under de gaulle, continues.

an editorial in the n.y.t. (11/2) discusses why attention in france is being drawn to former prime minister jacques chirac.

International

the baltimore sun (a5) reports that the u.s., the soviet union, and mexico signed agreements yesterday governing fishing zones off the u.s. and mexican coasts.

the new york times (3) reports on west german chancellor schmidt's statement to the socialist international that bad management by governments, not ideology, is to blame for the current worldwide economic crisis.

12 Les mesures concernant l'agriculture, prises la veille par le gouvernement, ont été présentées in extenso par toute la presse hellénique du dimanche 28 novembre.

Nous retenons de la longue et très détaillée déclaration gouvernementale les points suivants:

- "1. Création d'exploitations collectives expérimentales sur les terrains de l'état à Carla, Lissinion et Agoulinita, après distribution de lots suffisamment grands aux agriculteurs démunis de la région. Surface totale 12.000ha. Le support d'organisation de ces exploitations sera assuré par les services compétents de l'état.
2. Elaboration d'une loi qui règlera la question de l'exploitation par des agriculteurs actifs, des terres abandonnées ou non cultivées d'une surface totale de 150.000 ha.
3. Elaboration d'un programme de valorisation des terres étatiques, municipales, ou privées dont l'exploitation n'est pas jugée satisfaisante. Surface totale de 500 à 600.000 ha.
4. Elaboration d'une loi organisant le remembrement des terres.
5. Augmentation des terres arables de 24.000 à 40.000 ha. par an. Un crédit de 200 millions de drachmes a été ouvert à cette fin.

D'autre part, la taxe de transmission a été abolie quant aux transferts des terrains agricoles d'une surface ne dépassant pas 4 ha., quand l'acquéreur est un agriculteur actif.

Les montants des crédits accordés par la Banque Agricole de Grèce (étatique) pour l'achat de terres, ont été augmentés à 1.100.000 drachmes par agriculteur.

Un montant de 140 millions de drachmes a été inscrit au budget ordinaire pour le financement des achats de machines agricoles pour des nouvelles exploitations collectives de coton.

D'autres mesures, décidées en même temps, concernant la collaboration des coopératives avec les services de l'état pour l'organisation des marchés de ventes publiques et libres des produits agricoles. Des experts étrangers seraient appelés à contribuer à leur organisation.

En ce qui concerne la recherche dans le domaine agricole, il a été décidé:

- a. La restructuration du service central des recherches agricoles.
- b. La création de 5 centres de recherche agricole (à Thessalonique, Larissa, Patras, Crète et Athènes). Ces instituts et stations locales de recherche appliquée, seraient créés dans le cadre de ces centres.
- c. Création de nouveaux instituts de recherche spécialisés (institut des agrumes en Argolide, institut des vignobles et des raisins secs à Patras, etc.).

L'engagement des crédits nécessaires pour la réalisation de ce programme, qui est estimé à 1,6 milliard de drachmes pour la prochaine décennie, a été également décidé". (Extraits du journal 'Eleftherotytia', centre gauche, 28 novembre).

Dans la presse de ce matin, on lit les réactions des partis de l'opposition. Tous sont d'accord que "les mesures gouvernementales sont bonnes, mais il faut encore faire beaucoup". ('Ta Nea', centre gauche, 29 novembre).

La presse du dimanche 28 novembre évoque également largement les activités concernant les négociations d'adhésion et leur préparation.

On lit dans 'Kathimerini' la composition de la "Commission Centrale des Négociations", qui est la suivante:

Président : M. Nicolas Kyriazidès, Vice-Gouverneur de la Banque de Grèce.

Membres : MM. Gregoire Varfis, Directeur Général au Ministère de la Coordination, Athanase Andreopoulos, Directeur Général au Ministère du Commerce, Alexandre Chloros, professeur de Droit Comparé à l'Université de Londres et le Directeur Général de la Direction Générale des relations économiques du Ministère des Affaires Etrangères".

13
D'autre part, la presse annonce les activités suivantes:

1. Le 6 décembre, auront lieu à Bruxelles les négociations relatives au 2ème protocole financier.
2. Les 8 et 9, le Sous-Secrétaire d'Etat au Ministère de la Coordination, M. Kontogeorgis, visitera la Commission suite à une invitation de M. Thomson.
3. Entre le 10 et le 15 décembre, auront lieu, très probablement, des négociations concernant des questions douanières (à très haut niveau des services compétents). La délégation hellénique sera conduite par M. Kyriazides.
4. En même temps, il y aura des réunions et des pourparlers au niveau des experts en matière du Droit d'Etablissement.
('Kathimerini', 27 novembre).

Bureau d'Athènes

"Les relations commerciales avec les pays de la cee se developpent!
son havadis-droite-19/11/1976

"La cee qui se compose d'etats aux possibilite economiques
presque identiques, cherche avant tout des marches pour ses produits,
la turquie pourrait se developper en creant elle meme sa propre
industrie et non en adherant aveuglement a la cee" (tercuman,
droite, 22, 11, 1976)

"La malentendu le plus important entre la turquie et la cee
concerne le libre circulation des travailleurs turcs a l'interieur
des pays du marche commun..... si le marche commun dit "oui"
aux demandes turques, des millions d'ouvriers se retrouveront sur
le champ en europe..... c'est ce que desire le gouvernement de
coalition..... qui se debarrassera ainsi du probleme de chomage....
(politika, gauche, 22.11.1976)

"pas d'europe sans la turquie , pas de turquie sans gl'europe "
(tercuman, droite, 22, 11, 1976)

"La turquie pourrait etre un pont, le point de rencontre entre la
cee et le japon "" (cumhuriyet, gauche , 22.11.1976)

"Les europeens comprennent de plus en plus l'importance de la
turquie pour l'europe, ce point de vue se generalise dans la cee "
(milliyet, centre-gauche , 24.11.1976).

"Les relations turquie -cee traversent les moments les plus dures
de son histoire..... or les conditions actuelles sont tres differentes
de celles d'hier..... la moindre erreur de l'une des deux parties,
pourrait eloigner dans une certaine mesure la turquie du monde
occidental "" (milliyet , centre-gauche , 25.11.1976)

"que la libre circulation soit reconnue par la cee seulement
pour les ouvriers turcs travaillant actuellement a l'interieur
des pays de l'europe occidentale "" (milliyet, centre-gauche , 26.11.1976)

"La grece ne s'opposera pas a l'adhesion de la turquie
a la cee "" (vatan, gauche, 26.11.1976)

13
D'autre part, la presse annonce les activités suivantes:

1. Le 6 décembre, auront lieu à Bruxelles les négociations relatives au 2ème protocole financier.
2. Les 8 et 9, le Sous-Secrétaire d'Etat au Ministère de la Coordination, M. Kontogeorgis, visitera la Commission suite à une invitation de M. Thomson.
3. Entre le 10 et le 15 décembre, auront lieu, très probablement, des négociations concernant des questions douanières (à très haut niveau des services compétents). La délégation hellénique sera conduite par M. Kyriazides.
4. En même temps, il y aura des réunions et des pourparlers au niveau des experts en matière du Droit d'Etablissement.
('Kathimerini', 27 novembre).

Bureau d'Athènes

"Les relations commerciales avec les pays de la cee se developpent!
son havadis-droite-19/11/1976

"La cee qui se compose d'etats aux possibilite economiques
presque identiques, cherche avant tout des marches pour ses produits,
la turquie pourrait se developper en creant elle meme sa propre
industrie et non en adherant aveuglement a la cee" (tercuman,
droite, 22, 11, 1976)

"La malentendu le plus important entre la turquie et la cee
concerne le libre circulation des travailleurs turcs a l'interieur
des pays du marche commun..... si le marche commun dit "oui"
aux demandes turques, des millions d'ouvriers se retrouveront sur
le champ en europe..... c'est ce que desire le gouvernement de
coalition..... qui se debarrassera ainsi du probleme de chomage....
(politika, gauche, 22.11.1976)

"pas d'europe sans la turquie , pas de turquie sans gl'europe "
(tercuman, droite, 22, 11, 1976)

"La turquie pourrait etre un pont, le point de rencontre entre la
cee et le japon "" (cumhuriyet, gauche , 22.11.1976)

"Les europeens comprennent de plus en plus l'importance de la
turquie pour l'europe, ce point de vue se generalise dans la cee "
(milliyet, centre-gauche , 24.11.1976).

"Les relations turquie -cee traversent les moments les plus dures
de son histoire..... or les conditions actuelles sont tres differentes
de celles d'hier..... la moindre erreur de l'une des deux parties,
pourrait eloigner dans une certaine mesure la turquie du monde
occidental "" (milliyet , centre-gauche , 25.11.1976)

"que la libre circulation soit reconnue par la cee seulement
pour les ouvriers turcs travaillant actuellement a l'interieur
des pays de l'europe occidentale "" (milliyet, centre-gauche , 26.11.1976)

"La grece ne s'opposera pas a l'adhesion
a la cee "" (vatan, gauche, 26.11.1976)

de la turquie

A R T I C L E S

du

THEME PRINCIPAL

Giscard à la réunion de La Haye: Front commun des Neuf pour économiser l'énergie

"La C.E.E. doit fixer un plafond global
à ses achats de pétrole"

Valéry Giscard d'Estaing a proposé hier à ses partenaires européens, au cours de la première séance de travail du conseil des chefs d'Etat et de gouvernements des « Neuf », que la C.E.E. arrête un programme commun d'économie d'énergie et fixe un plafond global pour ses achats de pétrole à l'extérieur. Il a également estimé que les Etats-Unis devraient appliquer effectivement leur programme d'indépendance énergétique. Ces déclarations du président de la République sont, bien évidemment, à rapprocher de la probabilité d'une hausse du prix du « brut » dont vont discuter à Qatar, dans trois semaines, les pays de l'OPEP. Une éventualité qui rassemble dans la

De notre envoyé spécial Yann de l'Ecotais

C'est par un débat général sur la situation économique et financière qu'a débuté, hier, le Conseil des « Neuf » qui doit se terminer ce soir; la situation est préoccupante : croissance réduite, niveau du chômage, désordre monétaire et agricole, qui ne pourra que s'aggraver avec la hausse du prix du « brut ». Ce qui rend difficile pour la Communauté l'octroi, dans le cadre du dialogue Nord-Sud, des concessions que lui réclame le tiers monde (endettement, matières premières, aide alimentaire notamment).

Sur cette toile de fond, Valéry Giscard d'Estaing a suggéré à ses partenaires trois lignes d'action :

1. Préserver les réalisations européennes. Les « Neuf » devraient s'interdire de prendre des mesures protectionnistes portant atteinte à la libre circulation des marchandises et rechercher les moyens les plus souples et les moins onéreux de maintenir l'unité du marché agricole.
2. Rétablir l'équilibre interne et externe des économies des « Neuf ». Valéry Giscard d'Estaing a d'abord évoqué l'intérêt de politiques économiques nationales conciliables, en fonction des priorités de la lutte contre l'inflation et le chômage. Appels du pied à une petite « relance » de la part de l'Allemagne auxquels Helmut Schmidt a répondu, notons-le en passant, qu'il continuait à faire passer la stabilité avant la relance.

Le président de la Républi-

que après avoir relevé les problèmes que posaient à l'Europe les exportations japonaises, a alors souligné la nécessité d'une politique commune de l'énergie dont la première étape immédiate serait un programme d'économies au niveau européen. Valéry Giscard d'Estaing n'a pas donné de détails sur son projet mais il a souligné que les « Neuf » devraient fixer un plafond en valeur pour leurs achats de pétrole.

3. Poursuivre le développement de l'union économique et monétaire dès que les circonstances, a précisé M. Giscard d'Estaing, le permettront.

L'affaire pétrolière est très clairement celle qui préoccupe toutes les délégations. Les discussions entre les « Neuf » devaient se nouer au cours du dîner et dans la soirée, mais dès hier après-midi, Helmut Schmidt avait laissé percer le bout de

l'oreille. En écho à Valéry Giscard d'Estaing qui parlait d'économies d'énergie, donc de limitations des importations de brut, le chancelier allemand affirmait que les pays industrialisés devaient « consolider leurs économies » pour pouvoir envisager de répondre favorablement aux demandes du tiers monde, à la C.N.U.C.E.D. comme à la conférence Nord-Sud.

Ainsi paraît s'ébaucher la « défense élastique » de la Communauté confrontée (les Etats-Unis sont également dans ce cas) à la perspective de la hausse du prix du « brut ».

d'une part et, d'autre part, à des demandes du tiers monde : une augmentation importante du prix du « brut » conduira inéluctablement à des limitations d'importations. Par ailleurs, si la hausse n'était pas irraisonnable, c'est-à-dire économiquement suppor-

table, elle n'empêcherait pas la Communauté de répondre favorablement à certaines revendications des pays les plus démunis.

Cela pourrait, notent certains observateurs, conduire la C.E.E. à des « offres conditionnelles »

dans le cadre du dialogue Nord-Sud et, peut-être, les pays de l'O.P.E.P. à prévoir aussi une partie « conditionnelle » dans leurs projets de hausses du prix du pétrole.

Yann de l'Ecotais.

Le Conseil européen de La Haye est surtout consacré aux problèmes économiques

C'est dans un climat de morosité que les neuf chefs de gouvernement de la Communauté européenne (M. Giscard d'Estaing, seul chef d'Etat, est considéré pour la circonstance comme un chef de gouvernement, ouvrent ce lundi, à La Haye, le Conseil européen, sixième depuis qu'il a été décidé, il y a deux ans, de remplacer par les « sommets » plus formels de jadis par ces réunions tous les quatre mois.

Les conversations, qui commencent ce lundi après-midi après un déjeuner offert par la reine Juliana, dureront environ sept heures, les travaux devant se terminer mardi en fin de matinée.

Parmi les thèmes évoqués figurera le rapport de M. Tindemans, premier ministre belge, sur l'union européenne, dont l'auteur vient d'envoyer des messages à ses huit collègues leur demandant de prendre à son sujet des mesures concrètes (lire page 2 l'article de Maurice Delarue).

De notre envoyé spécial

La Haye. — Le sixième Conseil européen s'ouvre, ce lundi 29 octobre, à La Haye, dans un tel climat de morosité que le résultat peut difficilement réserver de mauvaises surprises. Les neuf chefs de gouvernement, leurs ministres des affaires étrangères, le président de la Commission européenne et un des commissaires consacreront l'essentiel de leurs discussions aux affaires économiques : situation économique et monétaire dans les Etats de la Communauté, politique de l'énergie, conférence Nord-Sud et politique à l'égard des pays tiers, en particulier le Japon.

A Paris, on déclare que la position française est caractérisée par « un effort permanent pour développer la convergence des politiques dans un esprit confédéral ». Autrement dit, Giscard d'Estaing fera tout pour que les attitudes complaisantes à la conférence de l'offensive contre le Japon. En ce qui concerne l'accent sur la prise de mesures communes pour encourager les économies de consommation.

Parmi les questions politiques, les Neuf discuteront de la composition de la nouvelle Commission économique européenne, qui doit être nommée avant le 31 décembre.

« d'un commun accord », par l'ensemble des Etats membres. La plupart des gouvernements ont arrêté le choix de leurs candidats, et l'accord est déjà conclu pour que la Commission soit présidée par l'ancien ministre de l'Intérieur britannique, M. Jenkins (travailliste).

La position du gouvernement français reste la plus mystérieuse : la reconduction des deux commissaires français actuels, MM. Ortoli et Cheysson a été envisagée ainsi que le remplacement de M. Ortoli par M. Cointat (député U.D.R. d'Ille-et-Vilaine, ancien ministre). Mais — disait-on encore samedi dans les milieux informés français — « beaucoup d'autres combinaisons sont toujours possibles ». Les Neuf prendront fin position sur le rap-

port qu'ils avaient demandé il y a deux ans à M. Tindemans, ministre de Belgique, au sujet de la formation d'une Commission européenne avant 1980. Giscard d'Estaing est notamment accompagné de MM. de Larosière, ministre des affaires étrangères, Soutou, secrétaire général du Quai d'Orsay et ancien directeur de la France auprès des Communautés européennes, et de Laboulaye, directeur des affaires politiques au ministère des affaires étrangères.

M. D.

Giscard a ramené sur terre le sommet européen

(De notre envoyé spécial Yves BENOÎT)

LA HAYE, 29. — Le sommet européen est « pré-évalué ». Le taux de croissance ne sera pas encore moindre l'an prochain. L'année 1977 qu'en 1976.

Politique et monétaire de la Communauté ne sera pas espérée, il faut s'attendre à ce que l'effrité au fil des mois, cette année, soit encore plus élevée. Les revenus restera donc presque aussi élevé.

Ce tableau très sombre de la santé économique des pays membres du Marché commun est d'autant plus inquiétant qu'il a été brossé par un homme qui ne s'est jamais laissé aller à une morosité prématurée et a souvent été accusé, au contraire, de présenter l'avenir sous un jour exagérément optimiste.

C'est le président Giscard d'Estaing lui-même, en effet, qui a fait part de ces perspectives peu rassurantes aux huit autres chefs de gouvernement des Neuf réunis hier et aujourd'hui à La Haye.

Le désordre qui règne dans les affaires internes de la Communauté ne fait qu'accroître et multiplier les difficultés des Neuf, a expliqué Giscard. C'est ainsi que la politique agricole commune traverse l'épreuve la plus dure de notre histoire. Des variations de l'ampleur de celles qui ont affecté le Deutschmark avec la lire italienne ou la livre anglaise sont de nature à dérégler les mécanismes de l'Europe verte.

Des éléments extérieurs aggravent aussi nos problèmes : Giscard a cité « les dangers d'une augmentation du prix du pétrole et le dynamisme commercial de certains pays (c'est du Japon qu'il s'agit), dont les exportations mettent en danger le niveau d'activité de certaines industries ». A l'issue du diagnostic,

qui rappelle ceux qu'a lancés à longueur d'année son émule, le chancelier Schmidt, le Dr Giscard a prescrit un régime qui peut permettre aux Neuf de doubler sans trop de dégâts un cap difficile.

Politique énergétique commune

Pour les Neuf, les mots d'ordre ambitieux ont fait leur temps : il y a six ans, Pompidou qui en était à son premier sommet européen, parlait à La Haye « d'approfondir, d'élargir et d'achever » la construction européenne. Hier, dans la capitale hollandaise, son successeur s'est contenté d'une prescription prudente : il ne s'agit plus que de « préserver » son acquis, « rétablir » son équilibre et si la tempête s'apaise d'ici un an, de songer alors à « développer ».

Pour ne pas aggraver la situation, nous devons nous interdire, a dit Giscard, de prendre des mesures protectionnistes à l'intérieur du Marché commun. Un avertissement à James Callaghan, dont quelques ministres travaillistes préconisent des entorses à la règle du libre échange pour sortir la Grande-Bretagne de son marasme économique.

Il faut aussi trouver, a dit

le président français, des moyens flexibles et peu coûteux pour maintenir l'unité du Marché commun agricole.

Il appartient à chaque pays membre de prendre ses dispositions à domicile, contre l'inflation et le chômage selon un « dosage variable », les situations étant disparates, les remèdes ne pouvant être identiques. Par contre, il faut prendre ensemble des mesures pour conjurer les « menaces extérieures » : définir une politique énergétique commune en commençant par l'adoption d'un programme européen d'économie d'énergie.

Pour forcer les Neuf à le faire, Giscard voudrait que soit fixé un plafond des dépenses affectées par les Européens aux achats de pétrole. Ce serait aussi une mesure de dissuasion contre les producteurs de pétrole puisque toute augmentation des prix du brut entraînerait une diminution proportionnelle des quantités d'or noir commandées par l'ensemble des pays de la Communauté.

Objectifs accessibles

Cette arme ne serait efficace que si nos partenaires commerciaux en faisaient autant, condition essentielle pour que les pays de l'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole) ne puissent plus augmenter à leur guise leurs revenus pétroliers.

Et Giscard a précisé qu'il attend de la nouvelle administration Carter une application effective d'une politique d'indépendance de l'énergie. Le plan lancé à grand bruit par Nixon, à la

suite de l'embargo de 1973, n'a en effet jamais été appliqué et les Etats-Unis, qui importaient à l'époque 19 pour cent de leur consommation de brut, doivent recourir aujourd'hui à l'OPEP pour 44 pour cent de leurs besoins.

Cette proposition originale traduit une évolution française capable de favoriser une solidarité nouvelle en matière d'approvisionnement d'énergie. Pour la première fois aussi Giscard a manifesté par une proposition concrète la nécessité de mettre fin au chantage chronique des emirs du pétrole, chantage qu'il a pudiquement qualifié de « menaces extérieures ».

Ce refus de négocier sans cesse sous la menace avec les pays producteurs explique aussi que le président français, contrairement à d'autres dirigeants européens, comme l'Allemand Schmidt ou l'Italien Andreotti, se soient refusés hier à lier les concessions que les Neuf pourraient consentir aux pays pauvres à la Conférence Nord-Sud à une modération problématique des ministres du Pétrole qui se rencontrent le mois prochain à Qatar.

Pour montrer que, malgré l'accumulation des nuages sur l'Europe, la France ne désespérerait pas de la Communauté, Giscard a souhaité que les Neuf reprennent leur marche vers l'Union économique et monétaire. Mais le président français n'a pas caché qu'il était inutile à son sens d'en étudier l'éventualité avant la fin de l'an prochain. Ce réalisme, qui a donné le ton à la première journée de ce sixième Conseil européen, a au moins l'avantage de ramener les ambitions des Neuf à des objectifs limités mais accessibles.

Au Sommet de La Haye

Les Neuf cherchent à parer au plus pressé

(Par téléphone, de notre envoyé spécial, Pol GUYOMARC'H.)

LA HAYE, 29 novembre. — Ouvert ce lundi à La Haye, le sixième Conseil européen des neuf Chefs d'Etat et de gouvernement est très largement dominé par des préoccupations d'ordre économique.

Comme à Copenhague, il y a trois ans, les problèmes posés par les prix du pétrole, dont on s'attend à une prochaine augmentation, pèseront lourdement sur les conversations. Mais d'autres soucis économiques liés d'ailleurs en grande partie à l'accroissement des charges énergétiques constitueront des thèmes de discussion entre les Neuf.

Il y a ce dialogue Nord-Sud qui piétine et où la C.E.E. n'a pas défini sa position. Il y a encore une redoutable montée des concurrences étrangères et du protectionnisme qui rend déficitaires les échanges globaux de l'Europe avec les autres pôles industrialisés (Japon, Etats-Unis).

Il y a enfin cette nécessité où les Neuf se trouvent d'assurer une certaine solidarité entre les pays « faibles » et les pays « forts », entre ceux qui résistent mal aux bourrasques des crises économiques et monétaires et ceux qui résistent mieux. Ce sont autant de sujets qui sollicitent l'attention des Chefs d'Etat et de gouvernement. Peut-on espérer que d'ici à demain ils auront trouvé les moyens de resserrer la solidarité européenne et de faire face aux épreuves ? Cela

paraît assez douteux. Tout au plus peut-on espérer qu'ils parviendront à parer au plus pressé.

Illusions perdues

Depuis l'été dernier, les illusions sur la situation économique monétaire se sont beaucoup dissipées. En Grande-Bretagne, en Italie et en France, la situation que l'on espérait voir se redresser s'est, au contraire, dégradée. Cependant, l'Allemagne fédérale et les pays du « serpent » accomplissent encore d'excellentes performances. Dans ces conditions, l'union européenne paraît bien être, aujourd'hui, un rêve. Même le seul acquis du Marché commun — la politique agricole — est miné.

L'expédient des « montants compensatoires » mis en place pour pallier les errements des monnaies, et qui aboutissait à subventionner le panier de la ménagère anglaise, est de plus en plus coûteux. Les payeurs renâclent. On parlera donc de ces montants compensatoires, mais dans cette discussion on ne pourra manquer d'évoquer la nécessité de la solidarité entre les pays forts et les pays faibles, encore que l'on ne voie pas très bien quelle pourrait être sa forme.

L'Europe est donc ébranlée. Elle est d'autant plus sensible aux vents qui soufflent de l'extérieur. Les pays européens peuvent s'inquiéter, notamment, d'une nouvelle hausse

du prix du pétrole que pourraient décider les pays de l'OPEP au cours de leur réunion du 20 décembre à Qatar. Selon un document de la Commission, qui sera soumis au Sommet, une hausse de 10 % du prix du pétrole freinerait la reprise, aggraverait le chômage et entraînerait une augmentation du déficit global des Neuf qui passerait à 4,8 milliards de dollars.

Imbroglio au dialogue Nord-Sud

La majoration du prix du pétrole est, en partie, liée au dialogue Nord-Sud. La dernière session, la semaine écoulée à Paris, s'est terminée en un imbroglio. La conférence ministérielle qui devait « parachever » le dialogue, prévue le 15 décembre, aura-t-elle lieu ou fera-t-elle l'objet d'un renvoi ? Les progrès accomplis jusqu'à présent ont été quasiment nuls et il appartiendrait donc aux Chefs d'Etat et de gouvernement des Neuf de considérer les propositions qu'ils seraient disposés à faire aux pays moins développés, notamment sur l'endettement et sur l'organisation des marchés des matières premières. Pour la circonstance, M. Kissinger, en signifiant ses réserves sur l'utilité de la conférence ministérielle dans une lettre qu'il aurait adressée à M. Mac Eachen, co-président du dialogue, ne facilite pas la tâche des Neuf.

L'affaire japonaise

Le Sommet se saisira également du dossier des échanges avec le Japon. C'est un dossier explosif si l'on considère que le déficit de la C.E.E. passera de 3 milliards de dollars à 4 milliards de dollars cette

année. Ce résultat est dû à la poussée des exportations japonaises (automobiles, aciers, roulements à billes) et aux pratiques protectionnistes japonaises qui entravent les ventes des pays européens au Japon. Les Neuf veulent donc que les exportations japonaises soient sérieusement limitées et qu'il soit mis fin aux pratiques protectionnistes.

Il se pourrait que les Neuf s'inquiètent des possibilités de protectionnisme que recèle le « Trade act » adopté par les Etats-Unis en 1975, ainsi que du système DSC qui permet aux entreprises américaines exportatrices de bénéficier d'avantages fiscaux.

Les autres dossiers : désignation des membres de la nouvelle Commission que présidera M. Roy Jenkins, l'ancien ministre travailliste, et le rapport sur l'avenir de l'Europe devraient être examinés plus rapidement par les Chefs d'Etat et de gouvernement. Craignant toutefois que son rapport sur l'union européenne ne soit enterré, purement et simplement, M. Tindemans, Premier ministre belge, a adressé un message confidentiel de quatre pages à ses huit partenaires pour leur demander de prendre ouvertement position en marquant leur accord sur la conception même de l'union européenne.

L'odyssée d'un rapport torpillé

Au « sommet » de Paris du 21 octobre 1972, les neuf chefs de gouvernement de la Communauté se donnaient « comme objectif majeur de transformer, avant la fin de l'actuelle décennie (...), l'ensemble des relations des Etats membres en une union européenne ». Après quoi ils priaient les institutions de la Communauté d'élaborer un « rapport » sur la question... comme s'ils voulaient se faire expliquer ce qu'ils avaient voulu dire.

Le 10 décembre 1974, au cours d'un autre « sommet » à Paris, les Neuf constataient que « le processus de transformation des relations entre les Etats membres, conformément aux décisions prises en octobre 1972 (...) a déjà commencé », ce qui relevait de la méthode Coué. Ils estimaient en outre « opportun » de se mettre d'accord « au plus tôt » sur « une conception d'ensemble de l'union européenne ». Il n'était que temps, en effet. Ils demandaient donc aux institutions de déposer sans tarder leurs rapports et chargeaient M. Tindemans de présenter, avant la fin de 1975, un rapport sur ces rapports après avoir consulté les gouvernements et « les milieux représentatifs » de la Communauté.

Le premier ministre belge se mit au travail avec zèle. Il se rendit dans toutes les capitales, sollicita tous les concours (seul M. Marchais refusa de le rencontrer) et acheva son travail dans le délai prescrit, le 29 décembre dernier.

Les neuf chefs de gouvernement prirent, le temps de la réflexion, puis confièrent les soixante-quatorze pages rédigées par M. Tindemans aux ministres des affaires étrangères, qui se mirent sans plus attendre à les déchirer à belles dents. Même le ministre néerlandais, pourtant si « européen », assista à la curée — si l'on en croit les Belges — sans faire un geste pour sauver l'œuvre d'un Bénéluxien éminent. Allait-on charger les ministres de faire un rapport sur ce qui restait d'un rapport sur des rapports ? La tentation était grande et bien dans la tradition européenne. Les neuf chefs de gouvernement y résistèrent cependant, craignant moins de s'exposer au ridicule que de mettre en évidence le fiasco d'une tentative si fièrement clai-ronnée au départ.

Les bonnes résolutions

Ce lundi à La Haye, les Neuf se contenteront d'écouter un exposé courtis du ministre néerlandais Van Der Stoep, au nom de ses collègues. Puis on adoptera un texte anodin. M. Tindemans sera complimenté et son travail jugé plein d'intérêt. On affichera une fois de plus de bonnes résolutions. On proclamera l'intention de renforcer la solidarité communautaire et de faire de toute urgence l'union économique et monétaire. Et on rangera dans un placard le rapport Tindemans... à moins que quelqu'un ne se fâche, M. Tindemans, par exemple, qui menace, dit-on, de « décliner toute responsabilité » dans l'épilogue de cette aventure. Il vient

en tout cas d'écrire à ses huit collègues pour leur demander instamment de prendre des « décisions concrètes », ce qui lui paraît encore possible...

Le rapport Tindemans méritait-il cette indignité ? Peut-on reprocher au premier ministre belge d'exprimer entre les lignes une propension bényluxienne à prendre les désirs européens pour des réalités ? Tout au plus aurait-il pu éviter quelques maladresses. Ecrire que l'élection du Parlement européen au suffrage direct « se traduira (...) par l'exercice croissant d'une fonction législative » (qui ne figure pas dans les traités), c'était agir bien inutilement un chiffon rouge.

Pourtant, M. Tindemans a eu le mérite de mettre en évidence quelques difficultés réelles de la construction européenne. Evoquons pour mémoire la règle de la majorité. Le premier ministre belge a réclamé son extension à la politique étrangère — ce que les gouvernements français et britannique ont rejeté. — alors qu'elle n'est même pas appliquée aux problèmes quotidiens élémentaires. Le général de Gaulle y avait pourtant souscrit implicitement, pour ce domaine limité, dans l'« arrangement de Luxembourg » de 1966, et le président Giscard d'Estaing, très explicitement, au « sommet » de 1974. Comment les Neuf pourraient-ils déterminer à la majorité une politique européenne au Proche-Orient, par exemple, alors qu'ils n'ont pas accepté de fixer par cette même procédure une heure d'été commune ?

M. Tindemans proposait aussi (sans employer le mot) que le président de la Commission soit investi et sa déclaration de politique générale « confirmée » par l'Assemblée européenne. Là encore, Paris et Londres opposèrent un refus, arguant que cette novation serait génératrice de conflits entre la Commission, d'une part, dépendant de l'Assemblée européenne, le Conseil de la Communauté, d'autre part, formé de représentants des gouvernements et seul détenteur aujourd'hui d'un pouvoir exécutif réel. M. Tindemans n'a pas obtenu non plus, comme il le proposait, que le président de la Commission désigne les membres de celle-ci. Du moins, l'ancien ministre britannique, M. Jenkins, qui présidera, le 1^{er} janvier, le Conseil européen, a-t-il été officieusement choisi assez tôt pour lui permettre de s'entretenir avec les gouvernements de la composition de la Commission, avant qu'elle soit formellement nommée. C'est peu, mais ce sera sans doute tout ce qui passera dans les faits de l'esprit du « rapport Tindemans ».

On peut craindre, en effet, que rien ne reste de la plus originale contribution du premier ministre



(Dessin de KONK.)

belge à une relance de la Communauté. « Les Etats, qui sont en mesure de progresser, ont le devoir d'aller de l'avant » a écrit M. Tindemans ; les Etats qui ont des motifs reconnus comme « objectivement valables de ne pas progresser » ne le font pas, a-t-il ajouté. Remarques de bon sens ; l'Europe n'a jamais progressé qu'à plusieurs vitesses. n'a pas empêché la formation du Benelux ; ce dernier groupement, pas plus que la coopération franco-allemande, n'a freiné l'Europe à six. Sans l'Europe à six, il n'y aurait jamais eu d'Europe à neuf et le « serpent » monétaire, présentement germano-bényluxien, est une forme embryonnaire, mais effective de l'union monétaire européenne tant souhaitée.

Il est tout à fait certain, que si la Communauté à neuf ne peut progresser qu'à la vitesse qui convient au plus faible des Etats membres, elle ne progresse plus du tout et que son « élargissement » à de nouveaux membres n'aura d'autre effet que de renforcer l'immobilisme. Or la suggestion de M. Tindemans — à partir de laquelle toutes sortes de variantes peuvent être imaginées : Europe à deux vitesses, Europe à la carte, etc. — a suscité une telle levée de boucliers que son auteur l'a pratiquement reniée et que les ministres des affaires étrangères n'en ont pas discuté.

Plus de quatre ans ont passé depuis que les Neuf ont décidé de faire l'Union européenne. Il leur reste trois ans et un mois, pour atteindre leur « objectif majeur ».

MAURICE DELARUE.

Date :
30. XI. 1976

p. 1

MIRACLE A LA HAYE

« **L**E moins que l'on puisse dire est que la situation de l'Europe n'est pas bonne. Et les perspectives ne sont guère encourageantes. »

C'est M. d'Ormesson, partisan convaincu de l'Europe (la petite, celle des trusts), qui dresse dans « Le Figaro » ce constat désabusé le jour où se réunissent à Bruxelles (M. Giscard d'Estaing compris) les neuf chefs de gouvernement de la Communauté.

Naguère les champions de l'Europe sautaient comme des cabris en nous prédisant l'âge d'or.

Si la construction européenne s'est soldée par un surcroît de profits pour les sociétés multinationales et même à un moment donné par une augmentation de la production, on ne saurait dire que la situation des travailleurs se soit améliorée pour autant.

Les neuf pays de la Communauté comptent officiellement à l'heure actuelle plus de 5 millions de chômeurs complets (statistique largement inférieure à la réalité si l'on considère qu'elle fait état de 900.000 chômeurs en France alors qu'il y en a 1.400.000). L'inflation est générale (12 % en moyenne), même si elle est moins importante en R.F.A. qu'en Grande-Bretagne et en Italie où elle atteint 18 %. Partout on invite les travailleurs aux sacrifices au nom des intérêts supérieurs de la patrie.

C'est le miracle de l'Europe.

PORTANT, l'attitude des hommes du pouvoir prouve qu'il n'est pas besoin de réussir pour persévérer. La preuve c'est que si M. Giscard d'Estaing observe une certaine discrétion dans ses déclarations publiques, ses amis politiques parlent pour lui. MM. Lecanuet et Stasi, par exemple, ne cachent pas que l'élection de l'Assemblée européenne au suffrage universel doit être l'occasion de lui conférer une autorité politique nouvelle et représenter une nouvelle étape vers la mise en place d'institutions supranationales.

Nous avons souligné à maintes reprises le danger que comporte pour la France un tel projet. Si celui-ci était poussé jusqu'à son terme, une majorité réactionnaire dans les pays d'Europe pourrait imposer sa loi à notre peuple. Déjà les prix agricoles sont fixés à Bruxelles. Demain, dans une série d'autres domaines qui mettent en jeu nos intérêts vitaux, la souveraineté nationale ne serait plus qu'un vain mot. M. Giscard d'Estaing a suggéré hier que les Etats de la Communauté opposent un front commun aux pays producteurs de pétrole.

Il y a quelque temps l'Assemblée européenne a voté un budget de 2 milliards et demi d'AF destinés à financer l'activité des partis politiques en Europe et à alimenter la propagande en faveur de l'élection du Parlement européen au suffrage universel. Sans même parler de l'ingérence qu'elle constitue dans les affaires intérieures françaises, on peut craindre légitimement qu'une telle mesure n'ouvre la porte au financement des partis politiques par l'étranger.

ETRANGE imposture. On invoque le suffrage universel en Europe pour justifier une pratique qui aboutirait à annuler le verdict du suffrage universel dans notre propre pays. On invoque la démocratie pour justifier une Europe dominée par les trusts et où fleurit la chasse aux sorcières.

Sur ce dernier point, M. Giscard d'Estaing garde jusqu'ici un silence qui confine à la complicité. Peut-on former le vœu qu'à l'occasion de son séjour à La Haye il condamne sans ambiguïté de telles pratiques, incompatibles avec une société libérale, même peu avancée ?

René ANDRIEU.

Datum : 30. XI. 1976

Seite : 1

Den Haag droht mit Alleingang bei der Entwicklungshilfe

Treffen der europäischen Regierungschefs / Die Kommission malt düsteres Bild der Wirtschaftslage

std. DEN HAAG, 29. November. Bundeskanzler Schmidt hat sich bei dem Treffen der Regierungschefs im Haag darum bemüht, einen Zusammenhang zwischen den verschiedenen Konferenzen herzustellen, die sich mit dem Ausgleich zwischen den Industriestaaten und den Entwicklungsländern beschäftigen. Auf diese Weise soll verhindert werden, daß die Hilfsbereitschaft des Westens in unübersichtlichen Einzelaktionen zersplittern wird. Die Position des Bundeskanzlers stieß sofort auf den Einwand der Niederländer, die eine rasche Entscheidung für den Nord-Süd-Dialog in Paris fordern. Der Haager Außenminister kündigte noch vor Beginn der Konferenz an, daß seine Regierung notfalls eigene Wege bei der Unterstützung der Entwicklungsländer gehen werde, wenn jetzt keine gemeinsame Haltung zustande kommt.

Die Konferenz, die nach einem vorangegangenen gemeinsamen Essen der Regierungschefs am Montagnachmittag begann, beschäftigte sich zunächst mit der Wirtschafts- und Währungslage in der Gemeinschaft. Die Kommission hatte dafür in einer Übersicht ein eher

düsteres Bild gezeichnet. Die Hoffnungen des Sommers auf einen andauernden wirtschaftlichen Aufschwung sind in den meisten Ländern der Gemeinschaft zerronnen. Innerhalb der Mitgliedstaaten ist die Entwicklung noch mehr auseinandergeklüftet. Die Kommission machte auch deutlich, daß die erwartete Ölpreiserhöhung diese Tendenzen noch weiter verschärfen wird.

Bundeskanzler Schmidt legte das Schwergewicht dieser Konferenz auf eine Abstimmung der Positionen der Neun für die zur Zeit noch zusammenhanglos laufenden Verhandlungen in Paris (Nord-Süd-Dialog), die Welthandelskonferenz, die Gatt-Tagung über Zollsenkung und Handelserleichterungen und für die Aktionen des Internationalen Währungsfonds. Aus deutschen Delegationskreisen hieß es, der Westen dürfe seine Unterstützungsbereitschaft „nicht verkleckern“. Es müsse ein ausgewogenes Programm im Gesamtzusammenhang erstellt werden.

Bei mehreren anderen Mitgliedstaaten der Gemeinschaft besteht dagegen der Eindruck, die Deutschen verfolgten

lediglich eine hinhaltende Taktik, um die für Ende Dezember in Paris vorgesehene Ministerrunde im Nord-Süd-Dialog zunächst einmal zu umgehen. Dieser Verdacht ist von deutscher Seite bestritten worden. Es hieß, der Termin sei wegen des Wechsels in Washington zwar nicht besonders günstig, aber Bonn dränge nicht auf eine Verschiebung der Pariser Ministertagung. Bei einzelnen Ländern findet die deutsche Haltung durchaus Verständnis. Hier wird gesagt, ohne eine klare Kenntnis über die Ölpreiserhöhung sei nicht festzulegen, welche Konzessionen die Industriestaaten in Paris machen können.

Es galt schon am Montagabend als sicher, daß die Tagung der Regierungschefs keine Entscheidungen in bestimmten Fragen treffen werde. Es wird aber damit gerechnet, daß Empfehlungen an die Außenminister gehen, die dann Einzelheiten erörtern sollen. Die Erwägung, daß Schmidt und Callaghan am Rande der Konferenz über die Sterling-Guthaben reden könnten, ist von deutscher Seite bestritten worden.

Datum : 30. XI. 1976

Seite : 2

EG-Regierungschefs haben sich wenig Zeit gelassen

Teilnehmer rechnen mit deutschem Wohlwollen

HANDELSBLATT, Montag, 29. 11. 1976

C.E. DEN HAAG. Bei Beginn der Konferenz der Regierungschefs und Außenminister der neun EG-Länder sah es so aus, als werde wenigstens das Thema „Japan“ nicht mehr allzu viel Zeit in Anspruch nehmen. Die Ankündigung, der Europäische Rat wolle sich mit dem japanischen Exportdruck befassen, hat bereits ihre Wirkung getan. Tokio hatte am Wochenende Gesprächsbereitschaft und Einlenken signalisiert, um zu vermeiden, daß die EG-Regierungschefs den Weg zu einer Eskalation von restriktiven Maßnahmen freigeben.

Um so härter stoßen sich die Dinge beim Thema „Nord-Süd-Dialog“, das die Ölpreis-, Rohstoff- und Entwicklungsprobleme in ihrer ganzen Breite umfaßt. Die Ankündigung von US-Außenminister Kissinger, nicht an der Ministerkonferenz der Konferenz für internationale wirtschaftliche Zusammenarbeit vom 5. bis 17. Dezember in Paris teilnehmen zu können, entlastet die EG-Regierungschefs nicht von der Verantwortung, sich um eine gemeinsame Position zu bemühen, die von den Entwicklungs- und Rohstoffländern als Zeichen des guten Willens verstanden wird und die Olländer für ihre Preisentscheidung am 20. Dezember beeinflussen kann. Mit Spannung wird erwartet, was der Bundeskanzler jetzt zu diesem Thema in die Diskussion einführt.

Die Augen richten sich jedoch nicht nur bei diesem Thema auf Bonn und Helmut Schmidt. Im Vorfeld der Haager Konferenz setzten die Briten auf Schmidts Assistenten bei der Überwindung ihrer Schwierigkeiten mit den Sterling-Reserven. Andere hoffen auf deutsche Beiträge bei der Überwindung ihrer strukturellen Arbeitslosigkeit. Alle anderen Regierungen setzten im übrigen mit ihren Wünschen auch deshalb auf deutsches Wohlwollen, weil die parlamentarischen Mehrheiten überall äußerst knapp und zum Teil brüchig sind und die eigene Handlungsfähigkeit damit eingeengt wird. Daß auch die Koalitionsmehrheit in Bonn ebenfalls knapp ist, scheint sich bei den Partnern noch kaum herumgesprochen zu haben.

Die entscheidenden Vorergebnisse erwartete man bei der am Montagnachmittag in Den Haag angelaufenen Konferenz der Regierungschefs und Außenminister von dem Arbeitssessen am Montagabend im alten Rathaus der niederländischen Residenzstadt. Für die Beratungen im Sitzungssaal stehen nur der Montagnachmittag und der Dienstagvormittag zur Verfügung, weil Frankreichs Staatspräsident Giscard d'Estaing hat wissen lassen, daß er schon am Dienstagmittag wieder abreisen muß. Nimmt jeder Regierungschef bei den Vollsitzungen im Rittersaal des Haager Binnenhofes nur zehn Minuten zu jedem der wichtigeren Themen in Anspruch, bleibt für die Beratungen im eigentlichen Sinn nur die Gelegenheit des gemeinsamen Abendessens.

Datum : 30. XI. 1976

Seite : 15

Ölpreise erschweren Nord-Süd-Dialog

EG-Regierungschefs dürften sich mit Zugeständnissen zurückhalten

str. **Den Haag** (Eigener Bericht) — Die Bereitschaft zu weitreichenden Konzessionen der europäischen Gemeinschaftsländer im laufenden Nord-Süd-Dialog wurde zu Beginn der Haager Gipfelkonferenz der neun Regierungschefs am Montagnachmittag gering eingeschätzt. Unter der Bedrohung einer neuen und möglicherweise kräftigen Ölpreiserhöhung haben die EG-Länder nach den Erfahrungen vom Herbst 1973 das Bedenken, daß ihnen die nötigen Mittel für stärkere Hilfeleistungen an die Dritte Welt fehlen und daß sie deshalb gegenwärtig kaum mehr als bisher zu einem besseren Ausgleich zwischen arm und reich beitragen können.

Die Regierungschefs der Neun standen Montagnachmittag vor der Notwendigkeit, eine Strategie zu entwerfen, mit der die EG im weltweiten Rahmen verhandeln kann. Ob die Pariser Konferenz über internationale wirtschaftliche Zusammenarbeit, der sogenannte Nord-Süd-Dialog, wie vorgesehen zum 15. Dezember in Form einer Ministerkonferenz zu einem vorläufigen Abschluß gebracht werden kann, ist offen. Die Formulierungen, wie sie von den EG-Regie-

rungschefs hierzu in Den Haag gefunden werden, dürften hierbei eine erhebliche Rolle spielen. Die Organisation Erdölexportierender Länder (OPEC) hat ihre Preiskonferenz auf den 20. Dezember verschoben. Innerhalb der EG bestehen noch erhebliche Meinungsverschiedenheiten über das Vorgehen in den Fragen der Schuldenkonsolidierung der Entwicklungsländer und der Erlösabsicherung für die Rohstoffländer.

Von Fall zu Fall entscheiden

In deutschen Delegationskreisen wurde zu Konferenzbeginn kein Zweifel daran gelassen, daß Kanzler Schmidt bei den Haager Verhandlungen an der deutschen Haltung festhalten wird, daß in der Frage der Schuldenkonsolidierung von Fall zu Fall und nicht generell vorgegangen werden kann. Bonn hat den Eindruck, daß Länder, wie Indien und Ägypten, gegenüber denen die Bundesrepublik aber auch einen großen Gläubigersaldo hat, über die Globalforderungen auf der Welthandelskonferenz der Vereinten Nationen wie auch in der Pariser Konferenz gesprächsbereit sind. Falls Holland sich ohne schnelle europäische Gemeinschaftseinigung in diesem Problem zu einem Alleingang durchringen sollte, würde Bonn das bedauern.

Schmidt will die Haager Konferenz benutzen, die Fragen der Verschuldung, der Rohstoffversorgung, des Marktzugangs und der Finanzfazilitäten einmal in einem Chefgespräch der Europäischen Gemeinschaft zusammenzufassen, weil ihr ökonomischer Zusammenhang unübersehbar sei. Hiermit beschäftigen sich bisher auf vier verschiedenen Ebenen die Pariser Konferenz für internationale wirtschaftliche Zusammenarbeit, die Unctad, das Allgemeine Zoll- und Handelsabkommen (GATT) und der Internationale Währungsfonds (IUF).

Labile Konjunktur

Die Leistungsfähigkeit der Weltwirtschaft vor einem unsicheren konjunkturellen Hintergrund muß nach deutscher Auffassung in einem Gesamtzusammenhang mit den Forderungen gesehen werden. Daß der Nord-Süd-Dialog möglicherweise in den Vordergrund der Haager Diskussionen der neun Regierungschefs tritt.

Data : 29. XI. 1976

p. 4

OGGI ALL'AIA IL CONSIGLIO EUROPEO

La crisi economica al vaglio dei «Nove»

I Capi di governo comunitari dovranno esaminare le possibili conseguenze dell'aumento del prezzo del greggio - Il rilancio del progetto dell'Unione europea - Per l'Italia saranno presenti Andreotti e il ministro Forlani

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE
L'Aia, 28 novembre

Sarà la Sala dei re, nel cuore della capitale olandese, ad ospitare da domani i Capi di governo di Francia, Italia, Germania occidentale, Gran Bretagna, Belgio, Lussemburgo, Olanda, Irlanda e Danimarca che prenderanno parte alla penultima sessione del Consiglio Europeo del 1976, a pochi giorni di distanza da altre due importanti riunioni a carattere internazionale: la conferenza per la cooperazione economica internazionale «Nord-Sud» di Parigi, e il Consiglio ministeriale della Nato di Bruxelles.

Al vertice dell'Aia i temi in discussione sono obbligati: la situazione economica, con particolare riferimento alla crisi che investe con maggiore o minore intensità gran parte dei Paesi aderenti alla Comunità, e le prossime decisioni dell'OPEC in materia di prezzi petroliferi. Dal dibattito dovrebbe venire la spinta per il rilancio di quella unità del continente che, specie negli ultimi tempi, ha subito un forte rallentamento, se non un vero e proprio colpo mortale, a causa del risorgere di spinte nazionalistiche che si sono registrate, complici gli

avvenimenti economici, in molti Paesi della Comunità.

Sul piano economico la crisi in atto, che investe in modo particolare l'Italia e la Gran Bretagna, ma non lascia da parte altri Paesi, come la Francia, darà il tono all'intera discussione. Nel

calendario dei lavori è previsto un vasto giro d'orizzonte ed ognuno dei Capi di governo avrà l'occasione di illustrare la realtà e le prospettive nei singoli Stati, le linee generali della politica prescelta e le misure prese per attuarla. Italia ed Inghilterra sono state particolarmente criticate in questi ultimi tempi dagli altri partners comunitari: il nostro Paese in materia di acquisti di valuta (la tassa del 7% sui cambi), e gli inglesi per il peso finanziario che le esportazioni agricole, attraverso il meccanismo delle sovvenzioni, rappresentano per il bilancio comunitario. Sarà dunque particolarmente impegnativa e delicata l'opera che dovrà svolgere il nostro presidente del Consiglio Andreotti che sarà accompagnato dal ministro degli esteri Forlani.

Ma all'orizzonte, come abbiamo già accennato, c'è anche la minaccia di un ulteriore aumento del prezzo del petrolio, una vera e propria «stangata» specie per quei Paesi industrializzati che, come il nostro, si trovano in condizioni di particolare debolezza economica. Più che l'aumento in sé, che ormai sembra scontato, quello che interessa è la misura dello stesso. I paesi produttori di petrolio vanno ripetendo da più tempo che se l'attuale ordine economico internazionale non verrà modificato a vantaggio dei paesi in via di sviluppo prevarrà in seno all'OPEC la «linea dura».

Nella capitale olandese i «Nove» dovranno dunque cercare di definire una linea comune sui punti-chiave del-

la prossima conferenza di Parigi, ed in particolare sui contributi che i Paesi industrializzati dovranno dare al rifinanziamento dei debiti accumulati dai Paesi in via di sviluppo, ad un programma integrato per le materie prime che preveda corsi stabili (argomento particolarmente sentito dai produttori di petrolio), e al trasferimento di risorse per aiutare gli Stati del Terzo Mondo colpiti in modo particolare dalla crisi che investe l'economia mondiale.

Altro argomento all'ordine del giorno sempre in materia economica è il pesante passivo della bilancia commerciale comunitaria nei riguardi del Giappone (passato da 1,2 miliardi di dollari nel 1973 a 4,2 miliardi nel 1976).

Per quanto concerne gli argomenti più strettamente comunitari i «Nove» tenteranno di indicare i principi generali sulla base dei quali si costruirà l'Unione europea, un progetto lanciato al vertice di Parigi dell'ottobre 1972 al quale ha lavorato in special modo il Primo Ministro belga. L'ormai famoso «rapporto Tindemans», che propone una serie di riforme (l'elezione del Parlamento europeo a suffragio universale prevista per il '78, l'estensione della cooperazione politica, la creazione di un ente per la produzione degli armamenti dei nove Paesi, la designazione parlamentare dei commissari europei) dovrebbe avere l'avallo ufficiale del Consiglio, anche se si ritiene che i partecipanti allo stesso non si addentreranno nei singoli temi e si limiteranno invece

a indicare i settori nei quali dovranno concentrarsi gli sforzi di tutti i Paesi della Comunità.

Sempre a proposito del rapporto Tindemans, che costituirà il canovaccio dei lavori del Consiglio dei Ministri, va detto che in questi ultimi mesi è ormai caduta l'ipotesi inizialmente prevista di un'Europa «a due velocità», che mettesse in seconda posizione le nazioni più deboli. Probabilmente perché le economie in crisi nella Comunità vanno aumentando e si sarebbe addirittura rischiato di passare ad una Europa a «tre velocità», si è fatta sempre più strada la tesi che l'Europa può perseguire la sua unità politica solo a condizione che sia rafforzata e non divisa o differenziata la sua coesione economica. Questa tesi è sostenuta particolarmente dai governi italiano e inglese, che sottolineano come sia opportuno non considerare i casi rispettivi come due fatti a sé, e che le difficoltà di questi due Paesi vanno affrontate in maniera unitaria, perché riguardano tutti.

Il Consiglio dovrà infine interessarsi del rinnovo della Commissione europea. E' anzi probabile che già domani o dopodomani alcuni Paesi annuncino i nomi delle personalità da loro designate quali commissari del nuovo organismo. Tali designazioni dovranno comunque essere rese note entro il 14 dicembre, data dell'ultimo Consiglio di quest'anno.

S. O.

Data : 29. XI. 1976

p. 5

NOVE CAPI DI GOVERNO RIUNITI ALL'AIA

Il vertice CEE si prepara alla «battaglia del petrolio»

L'Europa occidentale cerca di mettere a punto una strategia unitaria per rispondere alla sfida dei Paesi produttori Andreotti e Callaghan sono attesi alla prova del fuoco

Oggi e domani sono riuniti all'Aia i capi di governo della Comunità europea per prendere in esame problemi di ordine essenzialmente economico. L'elenco degli argomenti da trattare è breve ma illustra ampiamente la vastità e la difficoltà dei settori che vi sono legati: situazione economica e monetaria della CEE, minaccia di un aumento dei prezzi del petrolio, conferenza di Parigi per la cooperazione economica internazionale, scambi commerciali Europa-Giappone, rapporto sul futuro dell'unione europea.

DAL NOSTRO INVIATO SPECIALE

L'AIA - Al di là dell'ordine del giorno, il vertice della CEE (o «Consiglio europeo», secondo la dizione più aggiornata) che si apre all'Aia riposa, ancora una volta, sotto il segno del petrolio. I nove capi di governo europei (che sono accompagnati dai rispettivi ministri degli esteri) cercheranno di mettere a punto una strategia unitaria per rispondere alla sfida dei Paesi produttori che il 20 dicembre si riuniranno nel Qatar per aumentare il prezzo del greggio. Ora tutti i tentativi per realizzare una politica energetica a livello europeo sono falliti. Adesso i margini di manovra sono stretti, non c'è più tempo da perdere.

Di fronte al petrolio, tutti gli altri argomenti che saranno trattati durante le due giornate dell'Aia passano in seconda linea. Le relazioni commerciali CEE-Giappone, il rapporto Tindemans sulla unione politica, gli importi compensativi agro-monetari, la composizione della nuova Commissione esecutiva: si tratta di un insieme di problemi delicati e complessi, ma di importanza certo minore se messi a confronto con le conseguenze che l'aumento di prezzo del petrolio avrà sulle fragili economie dell'Europa comunitaria.

La CEE ha già fatto i suoi conti, un aumento di prezzo del petrolio del 10 per cento (sostenuto dai Paesi moderati dell'OPEC) corrisponde ad un aggravio dell'oil deficit europeo di 4,9 miliardi di dollari (per la sola Italia di circa 750 milioni di dollari circa 4000 miliardi di lire). Secondo il giudizio degli e-

sperti di Bruxelles, tale aumento «rischia di paralizzare la debole ripresa in atto compromettendo, a breve e medio termine, ogni possibile espansione economica». In altre parole: l'Europa si trova oggi sull'orlo di una ennesima recessione, con in più lo spettro di una nuova inflazione petrolifera da esorcizzare.

Ma non tutti i paesi della CEE sono rassegnati ad un brusco aumento del prezzo del petrolio. «Il governo di Bonn ritiene inevitabile l'aumento solo quando esso sarà deciso». Questa frase — pronunciata recentemente dal ministro tedesco degli affari esteri, Genscher — indica, ad esempio, che la Germania Federale non è incline a subire passivamente la sentenza dell'OPEC senza prima aver fatto ogni tentativo per sventare (o ridurre) la minaccia dei Paesi produttori.

Le tesi del cancelliere Schmidt sono in gran parte note. La Germania Federale vorrebbe utilizzare la conferenza Nord-Sud (che vede seduti a Parigi, attorno allo stesso tavolo, i paesi industrializzati, i Paesi in via di sviluppo «poveri» e i Paesi in via di sviluppo «ricchi» cioè i detentori di greggio) per esercitare pressioni sull'OPEC. Niente concessioni dell'Occidente nell'ambito del dialogo Nord-Sud finché non sarà nota la decisione del Qatar. Questo significa — per il governo federale — responsabilizzare i paesi produttori dicendo loro: l'aiuto dei paesi industrializzati al Terzo Mondo (consolidamento dei debiti, stabilizzazione degli introiti derivanti dalla vendita di materie prime) sarà possibile soltanto se in-

sensano all'OPEC trionferà la moderazione.

Quella tedesca, indubbia-

mente, è un'arma a doppio taglio. Presenta il vantaggio della chiarezza, ma comporta il rischio di una cattiva interpretazione (magari strumentale). In un atteggiamento simile dell'Europa, i paesi dell'OPEC potrebbero scorgere la rinascita dell'ipotesi Kissingeriana del «confronto», sentirsi minacciati e agire di conseguenza. Questo pericolo è a torto, più degli altri dall'Olanda che si oppone alla strategia della Germania Federale e vorrebbe, invece, che l'Europa saldasse subito i propri «debiti» col Terzo Mondo per indurre la OPEC ad agire con prudenza e moderazione.

Attendere le decisioni dell'OPEC senza aprire una trattativa con i paesi produttori potrebbe significare anche il fallimento della conferenza Nord-Sud. Se questo rischio fosse reale i primi a contestare la tesi tedesca sarebbero i francesi. Non è forse vero che Giscard ha gettato tutto il suo prestigio su quel nuovo ordine economico mondiale che è legato appunto alla conclusione positiva della Nord-Sud? Una cosa comune è certa: le vere vittime della guerra a distanza fra l'Occidente e l'OPEC sono i Paesi in via di sviluppo «poveri» che non hanno molto da mettere sul piatto dell'abbondanza.

Il dibattito sul petrolio che

si terrà al vertice dell'Aia è strettamente connesso a quello più generale sullo stato dell'economia dell'Europa comunitaria. Fallito il sogno dell'unione economico-monetaria entro il 1980, i Nove debbono cercare ora di ridurre gli squilibri esistenti fra Paese e Paese.

Nel quadro della situazione economica, quello che italiani ed inglesi sapranno dire al vertice avrà grande importanza. Andreotti e Callaghan sono attesi, in un certo senso, alla prova del fuoco. Do-

vanno entrambi garantire all'Europa che i loro Paesi sono ormai incamminati sulla via dell'austerità e che i loro governi non esiteranno, se necessario, a chiedere ulteriori sacrifici. Solo se Andreotti e Callaghan saranno creduti, c'è la possibilità che la CEE corra in aiuto dell'Italia e della Gran Bretagna.

Tutti gli altri argomenti — lo abbiamo già detto — sono di minore importanza. Il rapporto Tindemans sull'unione politica dell'Europa è stato «vivisezionato» dalla cancelleria: c'è la sensazione precisa che, al di là delle frasi di rito, all'Aia trovi «degnà sepoltura». Al Giappone verrà lanciato un appello («e non proprio un ultimatum»): lo squilibrio commerciale (un deficit di 4,2 miliardi di dollari per la CEE nel 1976) deve cessare, le esportazioni europee devono trovare posto sul mercato giapponese. La Gran Bretagna sarà invitata a non abusare del meccanismo degli importi compensativi attraverso il quale sono sovvenzionate dalla CEE per 1,2 miliardi di dollari all'anno, le importazioni agricole in crisi.

Arturo Guatelli

Data : 29. XI. 1976

p. 4

Ancora il petrolio

Inizia oggi all'Aja la "due giorni" dei capi di governo della Comunità europea (insieme a un capo di Stato, Valéry Giscard d'Estaing) senza un preciso «ordine del giorno», ma con l'intesa o, meglio, il sottinteso di occuparsi dei più importanti problemi che travagliano la CEE o nei quali si trova coinvolta, preminentemente fra di essi quello del petrolio. Il "vertice" si riunisce sotto un cielo cupo, forse il più tempestoso di tutte le stagioni comunitarie. Le vecchie difficoltà politico-istituzionali si sono venute trasformando e ampliando attraverso un moltiplicatore così poco riducibile come quello che, di squilibrio economico e finanziario in squilibrio valutario, ha finito col suddividere i Nove in un gruppo il quale marcia a "tre velocità": la Germania federale in testa; a rispettabile distanza la Francia, l'Olanda, il Belgio, la Danimarca; in coda l'Italia, l'Inghilterra e l'Irlanda. Quale rifugio potranno improvvisare, gli illustri convenuti nella città del regale museo di Mauritshuis, o quale ombrello sufficientemente robusto potranno aprire sotto il maltempo che sempre più severo tormenta la Comunità? Nulla di diverso da una tettoia di paglia o da un parapigiocia bucato, specie se si rammentano i risultati della sessione dei ministri degli Esteri tenutasi una decina di giorni addietro a Bruxelles. Neppure sulla ripresa del "dialogo" Nord-Sud (che avrà luogo a Parigi il 15 dicembre) si ebbe una qualche avvisaglia di voler compiere un passo avanti in comune abbastanza ragguardevole.

I motivi di tale immobilismo appaiono evidenti. Eccezion fatta per la Germania, anche se a livelli diseguali, i Paesi CEE sono ancora dentro la crisi di carattere mostruoso, ignota fino a tre quattro anni fa, in quanto vi coesistono e si alimentano reciprocamente l'inflazione e la recessione. Così stando le cose, e con l'aggravante della mancanza di politiche comuni in materia industriale, energetica e monetaria a cui era peraltro indispensabile metter mano non appena scoperta la natura del nuovo e

più micidiale morbo, è chiaro che la quasi totalità dei paesi membri dovrebbero sopportare sacrifici "aggiuntivi" rispetto a quelli periodicamente richiesti dalla necessità di non lasciar correre a briglia sciolta la mala bestia della stagflation, se vogliono contribuire con risorse reali cospicue e non solo con buone parole alla elaborazione di un "nuovo ordine economico mondiale": l'etichetta sotto la quale a metà dicembre del 1975 Giscard d'Estaing, nelle sue piuttosto velleitarie e confuse aperture mondialistiche, riuscì a convocare la conferenza cosiddetta Nord-Sud trascunatasi, dunque, dodici mesi per poi cacciarsi in un vicolo cieco.

Anche in quest'ambito le cause del fallimento sono manifeste. Al di là delle controversie specifiche — controllo a senso unico sulle fluttuazioni dei prezzi delle materie prime; nazionalizzazioni di imprese o di impianti dei paesi industrializzati senza indennizzo; debiti astrali dei paesi del Terzo mondo privi di petrolio verso l'Occidente e il Giappone, e possibilità di finanziare ulteriori prestiti — alcuni aspetti del quale contenzioso erano suscettibili di soluzioni di compromesso faticoso ma utile, al di là di tutto ciò ha operato quel che altre volte definimmo su queste colonne la suggestione di trasferire la lotta di classe sul piano dei rapporti fra le Nazioni. Un assurdo in un'epoca in cui la logica della economia e le ragioni dell'umanità civile parlano l'univoco linguaggio dell'interdipendenza fra popoli progrediti e popoli arretrati o addirittura in lotta con la fame; un assurdo che ha per capifila l'Algeria, la Libia, l'Irak con qualche altro paese supranazional-socialistico dell'Africa e del vicino Oriente.

Di conseguenza ci sembrano del tutto infondati i ragionamenti di cui si legge su certa stampa che collega un qualche successo del vertice in corso con l'ultima prossima sessione della conferenza Nord-Sud e quindi con il contemporaneo incontro dei rappresentanti dell'OPEC a Doha nel Qatar di

dove uscirà la sentenza circa il "quantum" dell'aumento del prezzo del petrolio. Pucdarsi che la conferenza «mondialistica» venga definitivamente sciolta, o anche che per salvare la faccia ai suoi più «cniaci» patrocinatori e difensori si decida un ulteriore rinvio; senza nemmeno escludere una di quelle trovate diplomatiche doviziose nel riconoscimento di progressi formali quanto vacanti di sostanza. La verità è che ormai i giochi son fatti. Rimane soltanto da conoscere la media dell'aumento fra i due estremi: il massimo del 15% preteso dall'Iran, dopo l'iniziale richiesta di un 25-30 per cento, e il minimo del 7,5-8 per cento concesso dall'Arabia Saudita, dopo l'originaria presa di posizione per un altro «congelamento» trimestrale sostituita poi con un limite del 5% di aumento. Non occorre ripetere per filo e per segno i motivi che separano in maniera così netta i «falchi» dalle «colombe» in tema di politica dei prezzi dell'oro nero: basterà ricordare i due maggiori protagonisti dell'annoso scontro, l'Iran con popolazione relativamente numerosa, con programmi di sviluppo faraonici perché dell'ordine dei quattordici miliardi annui, e con riserve di greggio non corrispondenti a siffatte ambizioni; l'Arabia Saudita, con solo sette milioni di abitanti sparsi nell'immenso territorio, con una produzione attuale di circa 9 milioni di barili al giorno ossia con un surplus rispetto ai propri piani economici dell'equivalente di 4 milioni di barili giornalieri, con riserve (quelle accertate) di entità tale da suggerire uno sfruttamento parsimonioso al fine di preservare il tesoro giacente nel sottosuolo invece di esporne quantità crescenti ai rischi di redditi da investimenti all'estero pagati con monete corrose dall'inflazione.

Né ci sembra opportuno discutere le motivazioni dei Paesi OPEC per un forte rialzo dei prezzi del greggio (ad esempio, lo Scià di Persia ha sostenuto che il tasso dell'inflazione mondiale è stato responsabile di un rincaro del 25 per cento circa all'anno delle importazioni del suo Paese) e le obiezioni degli "industrializzati" (la più valida pensiamo sia nella stabilità del dollaro, valuta di pagamento internazionale, ed anzi nel maggior "peso" acquistato negli ultimi quindici mesi). Riveste interesse maggiore dare uno sguardo alle stime di cui si dispone a tutt'oggi sui «costi addi-

zionali» in miliardi di dollari di un rialzo del 10%. Ecco. Stati Uniti: 2,9; Europa occidentale 5,6; Giappone 2,2; Paesi in fase di sviluppo

2. E l'Italia? Le si attribuisce un "costo addizionale" intorno a un miliardo di dollari, cioè tra gli ottocentocinquanta e i mille miliardi di lire. Superfluo specificare che l'ipotesi non più del 10 bensì del 15% calcolata da taluni analisti, vorremmo dire per gusto di mestiere, registra risultati terrificanti: 8,3 miliardi di dollari in più dell'odierno deficit petrolifero per l'Europa occidentale.

A conclusione (provvisoria) ci pare doveroso spendere poche parole su tre punti. La notizia di un compromesso su di un 7,5% di aumento l'abbiamo desunta da *News Week* che, tra i propri corrispondenti in Teheran e in Ryad e le interviste concesse in esclusiva all'inviato Arnaud de Borchgrave dal re Khaled e dalle "indiscrezioni" di una fonte assai vicina alla famiglia reale, ha ritenuto fosse quella la soluzione più verosimile. Non si dimentichi peraltro che il re Khaled dichiarò all'intervistatore, non sono trascorse due settimane, che l'Arabia Saudita «non risparmierebbe alcuno sforzo per evitare danni ai Paesi consumatori». E l'Arabia Saudita è in grado di dominare il mercato sfruttando la sua capacità di surplus.

Il secondo punto riguarda il pochissimo o niente che si è fatto in tema di risparmio di petrolio e derivati nonché di ricerca di fonti sostitutive: la denuncia è partita proprio dalla Agenzia internazionale per l'energia (I.E.A.) voluta da Kissinger contro venti e maree al fine di sottrarre gradualmente l'Occidente dal perpetuo ricatto petrolifero, ma fermatasi sulle secche della generale cattiva volontà. Se gli Stati Uniti hanno elevato le loro importazioni dal 35% nel 1973 al 44% nel 1976 delle loro disponibilità totali, è pur vero che l'Italia nel medesimo periodo si è comportata come se non fosse avvenuta una rivoluzione nel sistema dei prezzi del petrolio (il rilievo concerne soprattutto il consumo di benzina). Infine, ci sarebbe da rendere conto al lettore degli effetti inflazionistici del rincaro "addizionale" dell'oro nero. In Italia ci auguriamo si stia procedendo a delle stime in base alle ipotesi esposte innanzi. Per adesso accontentiamoci, per quanto attiene all'area dei Paesi industrializzati tutt'intera, del giudizio espresso da un'autorità del ramo quale Walter Levy: «Un 10% di aumento impedirà lo sviluppo economico e aggraverà la disoccupazione. Io non dico che non ci dovrebbe essere nessun rialzo del prezzo, ma l'OPEC deve considerare l'impatto sulle economie di tutto il mondo, le quali nel migliore dei casi sono convalescenti e in altri sono ancora molto malate».

GUIDO MACERA

Le Sommet des « Neuf » à La Haye : c'est mal parti

DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL

La Haye, 29 novembre.

Aucune vraie discussion sur la situation économique de la Communauté européenne ne s'est amorcée lundi après midi à La Haye, où est réuni, jusqu'à ce mardi, le troisième Conseil européen de l'année.

Comment, en effet, engager un dialogue, échanger des idées lorsqu'on est neuf et que chacun tient, avant d'entendre les autres, à exposer ses idées propres ? Comment amorcer un débat de fond sur une crise dont le seul chiffre de cinq millions de chômeurs devrait suffire à faire mesurer l'ampleur, en ne s'accordant que moins de vingt-quatre heures, repas et sommeil compris.

Subsisterait-il le moindre espoir de voir cette situation s'éclaircir dans les mois qui viennent alors que la menace d'une nouvelle hausse de 10 % du prix du pétrole se traduit immédiatement pour les experts par des prévisions de croissance économique en baisse d'un point et d'une aggravation de 25 % du déficit de la balance des paiements de la C.E.E.

Face à cette dégradation de la conjoncture, et aux méthodes appliquées par les Neuf pour tenter de l'améliorer, M. Tindemans a dressé un véritable réquisitoire devant ses collègues, réquisitoire qui était en fait une manière de réponse aux deux tenors de cette réunion au sommet, MM. Giscard d'Estaing et Schmidt.

Le président de la République, qualifiant les difficultés présentes d'exceptionnelles, avait déclaré que les Neuf devaient préserver l'acquis communautaire en évitant de sombrer dans un protectionnisme mutuel et en sauvegardant l'unité du marché commun agricole avec des moyens normaux.

(C'était là une allusion aux compensations financières imposées par le flottement des monnaies qui se traduisent notamment par le subventionnement des importations alimentaires britanniques à concurrence de plus de quarante milliards de francs par an.)

Il nous faut, avait encore dit M. Giscard d'Estaing, rétablir l'équilibre interne et externe de nos économies en prenant les mesures qui s'imposent contre l'inflation et le chômage.

À propos du pétrole, le président de la République a proposé qu'à l'image de la France, la Communauté se fixe une limite annuelle en valeur à ses importations, et il a émis l'espoir que les grands partenaires de l'Europe, l'Amérique et le Japon, s'appliquent à développer une politique d'indépendance énergétique. La trop grande dépendance des pays industrialisés vis-à-vis des pays exportateurs de pétrole incite, en effet, ces derniers à « profiter de la situation ».

Quant au chancelier Schmidt, il a immédiatement dégué l'espoir de ceux qui comptaient sur des mesures de relance en Allemagne pour stimuler leurs propres économies.

« L'Allemagne, a dit M. Schmidt, est soucieuse avant tout de stabilité. Elle entend d'abord continuer à maîtriser l'inflation ».

Et il a invité les autres Etats membres à se préoccuper eux aussi davantage de stabilisation que de relance. C'était de sa part, à lui représentant de l'Etat le plus prospère et donc le plus solide de l'Europe des Neuf, un avertissement à peine voilé aux pays en voie de développement à la veille des conférences du dialogue Nord-Sud de la Cnused, du Fonds monétaire international et du G.A.T.T., où les pays riches se voient pressés d'alléger la dette du tiers monde et de garantir ses exportations de matières premières contre les aléas de l'économie des marchés.

C'est alors que M. Tindemans, joignant le volet économique du Conseil européen à son volet politique représenté par l'examen de

son rapport sur l'Union européenne, a déclaré que les Neuf avaient besoin d'un nouveau dynamisme et d'institutions renforcées. Allons-nous, a-t-il dit, parler une fois de plus de convergences des politiques économiques et monétaires ? Nous l'avons fait de multiples fois. Nous ne pourrions rien entreprendre sans certaines contraintes. C'est pourquoi, a poursuivi M. Tindemans, j'ai insisté dans mon rapport sur l'interêt qu'il y aurait à faire « du serpent » (accords de flottement concerté entre plusieurs monnaies de la Communauté) un outil de la Communauté elle-même. Mais le Premier ministre a constaté avec regret qu'il n'en était pas question pour le moment.

Si nous poursuivons dans cette voie nous finirons par perdre notre crédibilité. La crise dure depuis quatre ans. Le Conseil européen se réunit depuis deux ans. Et qu'avons-nous décidé jusqu'à présent. Les décisions que nous avons prises aux réunions de Dublin et de Rome ont été diversement interprétées ; nous nous contentons de répéter ce que nous disons depuis des années. Qui voudra encore nous croire ? Nous ne voulons même pas étudier sérieusement les problèmes sérieux. Tout ce que nous sommes capables de faire c'est de différer leurs solutions à des temps meilleurs.

Le Premier ministre italien, M. Andreotti, a suggéré pour sa part que la Communauté propose un armistice aux pays exportateurs de pétrole.

M. Andreotti a précisé que les pays de l'O.P.E.P. pourraient être invités par les Neuf à suspendre pendant six mois toute hausse des prix du pétrole.

Lundi, on a donc assisté à une série de monologues.

La discussion des problèmes économiques doit se poursuivre ce mardi ainsi que celle du rapport Tindemans.

Lundi soir, dans les couloirs du conseil, les noms suivants circulaient avec insistance pour la composition de la prochaine Commission européenne :

Pour la France, MM. Ortoli et Claude Cheysson (socialiste) ; déjà

membres de la commission actuelle resteraient en place.

Le nom de M. Michel Cointat (U.D.R.) était toutefois également cité.

L'Italie enverrait deux nouveaux commissaires : MM. Antonio Giolitti (socialiste) et Lorenzo Natali, ancien ministre de l'Agriculture, démocrate-chrétien, en remplacement de MM. Guazzaroni et Scaracchia-Mugnozza.

Le gouvernement néerlandais a déjà annoncé qu'il désignerait M. Henk Vredeling (socialiste), actuel ministre de la Défense.

La Belgique enfin, désignera

M. Etienne Davignon, directeur politique du ministère des Affaires étrangères à la condition, a déclaré le porte-parole du gouvernement belge, qu'un portefeuille répondant à ses qualifications lui soit confié. En ce que, selon le Traité de Rome, il appartienne à la commission et le même de répartir les compétences entre ses membres, on ne cache pas dans les milieux belges que M. Davignon revendique les Affaires extérieures de la C.E.E. Enfin, pour l'Irlande, M. Burke succèdera au Dr Patrick Hillery, qui vient d'accéder à la présidence de la République irlandaise.

FRANCIS WILKIN.

AU COURS DU CONSEIL EUROPEEN DE LA HAYE M. TINDEMANS AUX « NEUF » : NOUS RISQUONS DE PERDRE TOUTE CREDIBILITE

(De notre envoyé spécial)

UN appel de M. Valéry Giscard d'Estaing aux partenaires de la Communauté européenne afin qu'ils fixent un plafond global à leurs dépenses pétrolières pour 1977 et un autre appel du chancelier Helmut Schmidt afin que la conjoncture économique dans les neuf pays se stabilise avant d'évoquer une nouvelle relance : coincés entre ces deux attitudes, les chefs de gouvernement de la Communauté européenne ont entamé, lundi, à La Haye, leur troisième Conseil européen de l'année.

La situation économique des neuf pays de la Communauté européenne a, comme on s'y attendait, constitué la toile de fond des discussions de lundi. Chacun, souligne-t-on, y est allé de son monologue en bonne et due forme. Dans ce concert, M. Leo Tindemans a lancé, pour sa part, un avertissement à ses collègues : Nous n'allons pas, une fois de plus, parler de convergences et de politique économique, a dit le Premier ministre belge, ou nous risquons de perdre toute crédibilité.

Pour différentes raisons qu'il ne faut sans doute pas expliquer, le Premier ministre belge n'était pas d'excellente humeur avant d'arriver dans la capitale néerlandaise. La discussion qu'il a eue lundi avec les autres chefs de gouvernement de la Communauté européenne sur la situation économique et financière de celle-ci, ne doit pas l'avoir rendu plus heureux. Aussi M. Tindemans paraît ne pas avoir mâché ses mots. Il a rappelé à ses collègues l'A.B.C. du métier : il ne sert à rien d'entreprendre des actions sans se fixer des contraintes. Si nous continuons, aurait-il encore affirmé le Premier ministre belge, à faire ce

que nous faisons depuis quatre ans, nous ne serons plus pris au sérieux. Il s'est encore demandé ce que depuis deux ans le Conseil européen avait bien pu décider.

Sans doute, la renégociation britannique et l'accord sur un prix plancher du pétrole sont-ils à mettre à l'actif de cette nouvelle institution européenne. Mais, même

ces décisions, prises au départ à l'unanimité, ont été interprétées par la suite de manière différentes.

En fait, il semble malheureusement que ce Conseil européen de La Haye n'ait pas débuté d'une manière sensiblement différente

des autres. Alors que la Communauté abrite maintenant plus de cinq millions de chômeurs, chacun y a été de son petit monologue, mettant en avant la défense de ses intérêts et voulant faire porter à l'Europe sa petite « croix » nationale. M. Andreotti a parlé des problèmes de « ses » travailleurs, des conséquences que pourrait avoir sur l'économie italienne une augmentation ne fût-ce que d'un pour cent du prix du pétrole. M. Callaghan a parlé des malheurs de la livre et de « sa » balance des paiements très largement déficitaire. Seuls, en fait, à part celle du Premier ministre belge, deux interventions ont quelque peu tranché au cours de ce

long tour de table, au cours duquel neuf chefs de gouvernement semblaient donner une mauvaise pièce de théâtre : celle de M. Giscard d'Estaing et celle de M. Schmidt.

Le président français a proposé à ses collègues de faire plafonner les dépenses dues aux importations du pétrole. En fait, cela reviendrait à appliquer à l'échelle européenne une décision déjà mise en pratique avec plus ou moins de bonheur en France. Pour le reste, on a noté que le président français avait pris nettement position pour un retour à la normale sur le marché agricole. En clair, cela veut dire — et il n'est pas le seul de cet avis — qu'il faut trouver un remède efficace pour lutter contre les montants compensatoires. M. Giscard d'Estaing a mis en garde, par ailleurs, contre des mesures protectionnistes qui pourraient être prises à l'intérieur même de la Communauté, et a proposé que la contribution des partenaires commerciaux habituels (il faut lire les Etats-Unis et le Japon) soit accrue pour sortir l'économie occidentale de la crise.

M. Helmut Schmidt, comme à son habitude, s'est montré beaucoup plus net, beaucoup plus tranchant. Il a affirmé d'entrée de jeu qu'il ne fallait pas trop compter sur l'Allemagne pour relancer l'économie occidentale. Et comme M. Schmidt a de la suite dans les idées, il a répété ce qu'il répète depuis deux ans : chacun doit mettre d'abord de l'ordre dans son économie; ce n'est qu'après qu'on pourra songer à une relance et à mettre sur pied de nouvelles politiques. En réalité, l'Allemagne, qui tient les cordons de la bourse européenne, a confirmé ainsi qu'elle n'était pas prête à faire bénéficier de son mark tout puissant n'importe qui et à n'importe quel prix.

Enfin, M. Schmidt a estimé que l'Europe devait rester logique avec

elle-même et qu'elle devait donc parler le même langage dans toutes les enceintes internationales, que ce soit à la Cnuced, au Gatt, au F.M.I. ou au dialogue Nord-Sud. Sur ce dernier sujet, il semblait, lundi soir, que les chefs de gouvernement ne paraissent pas plus prêts aujourd'hui que hier à faire des concessions sur l'endettement des pays en voie de développement.

Par contre, M. Andreotti a proposé que les Neuf suggèrent aux pays producteurs de pétrole de signer une sorte d'armistice sur le prix du pétrole. Pendant six mois au moins, ceux-ci s'engageraient à ne pas hausser ce prix et, en contre-partie, les Neuf promettent d'étudier avec bienveillance les desiderata des pays en voie de développement.

Enfin, en marge du Conseil, il était beaucoup question des derniers commissaires européens à « proposer ». Apparemment M. Davignon, tenait la corde du côté belge alors que du côté français, on semblait se diriger vers l'immobilité, c'est-à-dire que MM. Ortoli et Cheysson demeureraient en poste à Bruxelles.

Quant au rapport de M. Tindemans sur l'union européenne, devant l'énormité des problèmes soulevés au cours de la journée, il paraissait n'être qu'un parfait sujet à discuter entre la poire et le fromage au cours du dîner offert lundi soir par M. den Uyl. Le Premier ministre belge avait pourtant fait tous ses efforts pour le sortir quelque peu des brumes hollandaises. Il avait d'abord écrit à tous les chefs de gouvernement de la Communauté pour leur rappeler l'importance du sujet. Il avait aussi, lundi matin, eu deux entretiens bilatéraux, l'un avec M. den Uyl, l'autre avec le Premier ministre italien, M. Andreotti. Il semble qu'il ait reçu leur appui pour que son rapport sur l'avenir de l'Europe ne soit pas purement et simplement enterré et que les ministres

des Affaires étrangères poursuivent la discussion sur le sujet. Au moins jusqu'à ce qu'on aboutisse à un résultat plus concret que celui vers lequel on se dirigeait à La Haye : la simple acceptation par les chefs de gouvernement du « concept » sur l'union européenne émis par le Premier ministre belge. Consolation pour M. Tindemans. Maigre consolation.

L. H.

Vers un report du dialogue Nord-Sud ?

Si au cours de leur première

séance de travail, les chefs de gouvernement des « Neuf » se sont essentiellement inquiétés de la situation économique dans la C.E.E., les ministres des Affaires étrangères se sont réunis en cours de soirée pour déterminer les suites à donner au rapport du Premier ministre belge sur l'Union européenne et un groupe d'experts a poursuivi la préparation de la position de la Communauté européenne au dialogue Nord-Sud.

A cet égard, le chancelier allemand Helmut Schmidt aurait estimé que, selon toute vraisemblance, les deux co-présidents de la conférence Nord-Sud, MM. Perez Guerrero (Vénézuéla) et Mac Eachen (Canada), proposeraient lors de leur prochaine réunion, mercredi à Paris, le report de la conférence ministérielle à la fin du mois de février ou au début du mois de mars. « Nous ne nous opposerons pas à ce report, aurait précisé M. Schmidt. De toute façon, nous ne pouvons mettre en œuvre une solution dans le dialogue Nord-Sud qui ne tienne pas compte des intérêts et des positions des Etats-Unis. Or, nul ne sait, à l'heure actuelle, quelle sera la politique des Etats-Unis dans ce secteur. Après le 20 janvier, c'est-à-dire après la prise de pouvoir de M. Carter ».

Le "banquier allemand" domine le Conseil européen de La Haye

La Haye, 29.

Comme on s'y attendait généralement, les problèmes économiques et monétaires tant à l'intérieur de la Communauté européenne que dans le monde ont constitué le premier point du débat entre chefs de gouvernement des pays de la Communauté, lundi, à La Haye.

MM. Schmidt, Giscard d'Estaing, Callaghan et consorts avaient, avant cela, été conviés à un déjeuner officiel par la Reine Juliana. Ce sommet ne suscite apparemment pas de grand intérêt de la part de la population de la capitale néerlandaise : pas de calicots fédéralistes européens, comme ce fut le cas à Rome au mois de décembre de l'année dernière et pas de curieux massés devant le « Binnenhof ».

Dès avant la réunion, les porte-parole ouest-allemands annonçaient la couleur : tous les problèmes économiques et monétaires doivent être vus globalement.

LES VUES GLOBALES DE BONN

Bonn voudrait réorienter toute discussion sous un angle « global ». Les problèmes de la dette et des pays pauvres au dialogue nord-sud, ceux des matières premières de la CNUCED, les questions du commerce mondial et de l'accès aux marchés au sein du GATT et les matières monétaires

au Fonds monétaire international.

Cela ne laisse pas de grandes possibilités de manœuvres aux partenaires de M. Schmidt, encore que le porte-parole ouest-allemand ait indiqué que le chancelier n'entendait pas imposer ses vues à ses collègues.

La thèse allemande n'a surpris personne. D'autant plus que du côté ouest-allemand, on souligne qu'un Conseil européen ne prend pas de décision, mais transmet des « lignes directrices » aux ministres des Affaires étrangères des « Neuf ».

Autre thèse ouest-allemande vérifiée à La Haye : Bonn estime qu'une hausse des prix du pétrole se traduirait uniquement par un transfert de ressources financières des pays industrialisés vers ceux de l'OPEP et cela, ajoute Bonn, se ferait au détriment des pays en voie de développement qui demandent une aide de la part des pays riches de l'Occident.

En clair, note-t-on, le chancelier Helmut Schmidt veut faire comprendre à ses collègues qu'il s'agit de ne pas se montrer trop large à un moment où à l'intérieur de la Communauté, certaines économies vont mal.

Grands bailleurs de fonds de l'Europe des Neuf, les Allemands prônent une nouvelle fois l'orthodoxie monétaire et économique à leurs partenaires de la Communauté.

« VERS UN GRAND CONGRES SUR L'EUROPE »

Avant l'ouverture du sommet européen, lundi à La Haye, le « mouvement européen » a annoncé l'organisation d'un « grand congrès sur l'Europe », qui se tiendra à La Haye environ trois mois avant la première élection directe des membres du Parlement européen en 1978.

Le trentième anniversaire du premier congrès sur l'Europe, qui eut lieu également à La Haye, sera, à cette occasion, dignement célébré. C'est lors de cette réunion historique, en effet, que furent jetées les bases du « mouvement européen » et qu'en présence de personnalités telles que Churchill, Adenauer, et d'autres grands européens, les premières décisions furent prises en vue de l'instauration du « Conseil de l'Europe », du Collège de l'Europe à Bruges et du Centre culturel européen de Genève.

Lors de cette future rencontre, les porte-parole des nouveaux partis organisés à l'échelle européenne et notamment MM. Brandt, Tindemans, Thorn, seront invités à présenter leurs programmes électoraux.

En même temps, sera sans doute convoqué le Congrès européen du « Conseil des Communes d'Europe », de telle sorte que des milliers de congressistes européens seront attendus à cette occasion dans la capitale néerlandaise.

L'Europe en descente de vitesse

L'an prochain, il y aura environ dix ans, depuis 1967, que le système capitaliste occidental est entré dans une ère de désordres monétaires, économiques et sociaux dont nul n'aperçoit la fin.

Il s'agit donc bien d'une crise structurelle globale, et non d'une crise passagère, conjoncturelle.

Ce n'est plus seulement dans la morosité, mais déjà dans l'angoisse que se réunissent les chefs de gouvernement européens à La Haye, ce 29 et ce 30 novembre. L'ordre du jour est tellement global qu'une fois encore les travaux sont promis à l'embouteillage et à la confusion : hausse du prix du pétrole, conférence Nord-Sud, soutien de la livre sterling et de la lire, situation chaotique de l'Europe verte, tendances inflationnistes accrues, chômage massif.

Aussi est-il clair que l'Europe politique, le rapport Tindemans et l'élection du futur Parlement européen n'auront droit dans ce « timing » qu'à la plus petite part. Le Premier ministre belge vient d'adresser un « message confidentiel » à ses collègues. Les pleurnicheries qui sans doute y figurent démontrent que le vrai réalisme ne consistait pas à avancer des propositions modiques mais de toute façon incapables de secouer l'inertie des « Neuf », mais au contraire à mobiliser l'opinion publique autour de projets retentissants.

Un conservateur comme M. Tindemans en était bien incapable. L'Europe a deux vitesses ? C'est bien plutôt l'Europe qui descend de vitesse. La polémique qui divise déjà la majorité présidentielle en France au sujet de l'élection européenne donne un avant-goût de ce qui va suivre.

Dans un tel contexte, le « banquier allemand », la R.F.A., domine la scène à La Haye. Le problème prioritaire, explique Bonn, est de limiter la hausse du prix du pétrole que va décider l'OPEP, beaucoup moins par des concessions à la conférence dite « Nord-Sud » de Paris qu'en agitant aux yeux des producteurs de pétrole les risques nullement irréels d'une nouvelle crise économique frappant l'Occident. On comprend aussi que la hausse des prix pétroliers aurait l'effet le plus négatif sur ce qui subsiste d'aide au Tiers Monde. C'est ce jeu de « donnant-donnant »

qui tient lieu d'idéologie réformatrice au monde occidental !

Autre Europe, bien réelle celle-là : l'Europe des cinq millions de chômeurs. Le système capitaliste réalise de plus en plus une socialisation du travail en quelque sorte négative, en « refileant » à la collectivité la charge des millions de gens qu'il réduit à une existence marginale. Tandis que le marasme broie des milliers de petites entreprises, d'énormes poches de profits privés alimentent la prospérité des « multinationales ».

À Genève, Mitterrand a affirmé avec opportunité que le socialisme est la seule réponse connue aux maux de la société industrielle. Le socialisme malgré ses tâtonnements et ses faiblesses — qui peuvent se corriger — est effectivement le seul espoir de l'Europe occidentale, face à la débacle de l'idéologie libérale et à la menace du fascisme.

« Le système économique capitaliste non-planifié à commerce libre à lamentablement échoué » : nulle politique européenne ne réussira en dehors de ce constat de la déclaration de l'Internationale à Genève.

Datum : 30. XI. 1976

P. 1

Europese raad in Den Haag

Tindemans' verslag Europese Unie herleid tot reeks vrome wensen

(Van onze verslaggever)

DEN HAAG — De tweedaagse bijeenkomst van de regeringsleiders van de negen EG-landen, Europese Raad genoemd, begon gisteren in Den Haag in een eerder slechte sfeer. Vlak voor hun vertrek naar Den Haag ontvingen de acht ambtgenoten van de Belgische eerste minister Tindemans zijn ongenoegen uit over de wijze waarop zijn verslag over de Europese Unie het afgelopen jaar door de ministers van buitenlandse zaken werd behandeld en over de zwakke resultaten waartoe dit heeft geleid. Tindemans dreigde ermee de publieke opinie onomwonden te vertellen hoe het zover gekomen is, indien de negen regeringsleiders geen concrete vorderingen maken op dit vlak.

Tindemans wil vooral voorkomen dat de discussie over zijn verslag definitief afgesloten zou worden. Deze vrees is ten eerste gewettigd, omdat de Franse afvaardiging naar Den Haag is gekomen met een ontwerp-communicé op zak waarin noch min noch meer voorgesteld wordt het verslag Tindemans een mooie begrafenis te bezorgen. Dit wil de h. Tindemans ten alle prijze voorkomen, temeer omdat de ministers van buitenlandse zaken geen enkele van de door hem geformuleerde concrete voorstellen hebben overgenomen, zodat zijn verslag herleid werd tot een aantal academische verklaringen en vrome wensen. Tindemans wilde de Europese Raad er dan ook toe dwingen tenminste de procedure vast te leggen voor de verdere behandeling van zijn rapport.

In zijn verslag dat hij op 29 december 1975 naar de regeringsleiders van de overige EG-landen zond, stelde de h. Tindemans dat de Europese Unie volgende componenten zou moeten omvatten: een gemeenschappelijk optreden naar buitenuit, — een gemeenschappelijk beleid op economisch, monetair, industrieel, landbouw-, energie- en onderzoeksgebied, — een regionaal beleid en sociale maatregelen, — een bescherming van de rechten van de burger en de verbetering van zijn levens-

omstandigheden, — het versterken van het gezag van de instellingen van de Gemeenschap en de politieke verbintenis van de lidstaten om al deze doelstellingen geleidelijk te verwezenlijken. In feite gaat het hier in grote mate om de doelstellingen die nu reeds door de Gemeenschap nagestreefd worden. Toch leidde de bespreking van Tindemans' rapport tijdens de Europese raad van 1 en 2 april jl. in Luxemburg tot niets. De ministers van buitenlandse zaken werd toen opgedragen de bespreking van het verslag voort te zetten.

Deze hebben thans een dokument opgesteld over hun werkzaamheden, waarin ze zich akkoord verklaren met de algemene doelstellingen van het rapport, zonder ook maar een concrete maatregel goed te keuren.

Zo verzette Frankrijk er zich resoluut tegen dat om een gemeenschappelijk buitenlands beleid mogelijk te maken, de beslissingen op dit vlak door meerderheidsstemmingen genomen worden.

De ministers erkennen dat het realiseren van een economische en monetaire unie de enige mogelijkheid is om de Gemeenschap te doen vooruitgaan en om de Europese Unie te bereiken, maar over de concrete realisatie van deze economische en monetaire unie werden ze het niet eens. Het beginsel

van de « twee snelheden » werd wel aanvaard: lidstaten die dit kunnen mogen bepaalde verbintenissen aangaan, zonder op de andere te wachten, op voorwaarde dat iedereen hetzelfde doel bereikt. Over het gebruik van de monetaire slang als gemeenschapsinstrument om het economisch en monetair beleid te coördineren blijft men het grondig oneens. Duitsland wijst alle monetaire maatregelen van de hand, zolang er geen grote economische konvergentie onder de lidstaten bestaat. De lidstaten waarvan de munt niet in de slang zit oordelen bovendien dat deze « slang » niets met de Gemeenschap te maken heeft.

Wat de versterking van de bestaande EG-instellingen betreft, maakt Frankrijk voorbehoud, omdat het vreest dat daardoor de intergoevernementele samenwerking zal wegvallen. Ook inzake de bevoegdheden van het Europees Parlement is Parijs erg terughoudend.

De hoofdaandacht gaat hier in Den Haag echter uit naar de economische en monetaire toestand van de Gemeenschap in het licht van de internationale konferentie voor economische samenwerking (Noord-Zuid dialoog), die normaal gesproken op 15 en 16 december zou moeten besloten worden met een ministerkonferentie. Vermits echter geen enkel akkoord bereikt werd tussen de 19 ontwikkelingslanden en de 8 industriële mogendheden die aan deze dialoog deelnemen, hadden de geïndustrialiseerde landen voorgesteld de slotkonferentie uit te stellen. De ontwikkelingslanden willen hiervan echter niet weten en willen blijkbaar de ontwikkelde landen kleur doen bekennen, met name inzake de indexering der grondstoffenprijzen en de verlichting van de schuldenlast der ontwikkelingslanden. Als men weet dat de OPEC-landen hun oorspronkelijk voor 15 december geplande bijeenkomst in Qatar tot 20 december hebben uitgesteld om over een nieuwe verhoging van de petroleumprijs te beslissen, weet men hoe moeilijk de opgave van de negen thans is. Want enerzijds willen ze de OPEC-landen beïnvloeden om de petroleumprijs niet al te fors te verhogen. Maar anderzijds willen de OPEC-landen eerst weten tot welke toegevingen de geïndustrialiseerde landen bereid zijn, alvorens de petroleumprijs te verhogen.

Over dit onderwerp wordt hier in Den Haag het hoge woord gevoerd door de Duitse kanselier Schmidt. Zijn inziens kunnen geen toegevingen gedaan worden aan de ontwikkelingslanden, zolang de EG-landen in een aanslepende economische crisis zitten.

Schmidt acht het herstel van de economische stabiliteit binnen de EG een eerste noodzaak. Pas dan kan men aan expansie denken. S. zei dit uit vrees van een nieuwe stijging van de inflatie. De Deense eerste minister Jørgensen daarentegen was vooral begaan met de werkloosheid die z.i. nog zal stijgen. Daarom moeten volgens hem de landen met een sterke munt de expansie bevorderen en moeten de kredietfaciliteiten verhoogd worden. De Franse president Giscard d'Estaing vroeg dat iedere lidstaat het bedrag bekend zou maken dat hij wil besteden aan de invoer van petroleum. Giscard beoogt hiermee dat de EG-landen deze invoer zouden plafonneren. President Giscard pleitte ook voor de afschaffing van de monetaire compenserende bedragen, die hij onaanvaardbaar noemde omdat ze oplopen tot 20 à 25% van de EG-begroting. De Britse premier daarentegen verzette zich nogmaals tegen een devaluatie van het groene pond. De Ieren zijn daar echter wel toe bereid, ook al zou dit een stijging met 25% van hun landbouwprijzen meebrengen.

(pl)

Tindemans vraagt externe relaties EG voor E. Davignon

Ongewone procedure op top in Den Haag

Van onze verslaggever

DEN HAAG. — België volgt voor de aanwijzing van zijn kandidaat in de Europese Commissie een procedure die tot nog toe nooit is vertoond. Op de EG-topconferentie, die gisteren in Den Haag begon, hadden alle delegaties de namen van hun kandidaten op zak. Conferentiekringen verwachten geen verrassingen. Terwijl alle landen gewoon meedelen wie zij in de nieuwe commissie, onder voorzitterschap van de Brit Jenkins willen, heeft België burggraaf Davignon naar voren geschoven op voorwaarde dat die een aangepaste portefeuille (bij voorkeur externe relaties) krijgt. Zoniet wordt de kandidatuur ingetrokken en zal de Belgische regering zich opnieuw beraden.

Officieel wil België de meest competente persoonlijkheid aanwijzen voor de portefeuille, die het Belgisch lid ten deel valt. Van sommige zijden wordt er evenwel op gewezen dat Brussel door deze procedure de bevoegdheden van de Commissie met de voeten treedt. De Commissie treedt immers als een kollege op. De toekenning van de portefeuilles is gewoon een werkverdeling.

Van de zijde van de overige EG-landen staan de namen van de EG-Kommissieleden zo goed als vast. De Westduitsers Haverkamp en Brunner blijven, evenals de Fransen Cheysson en Ortoli, de Deen Gundelach en de Luxemburger Vouel. Rome heeft Giolitti en Natali en Groot-Brittannië Tugendhat naast voorzitter Jenkins. De Ierse minister van Nationale Opvoeding Burke volgt Hillery op, die de president van de Ierse republiek wordt.

Somber

Op aanvraag van de Fransen begon de top met een bespreking van de economische en monetaire toestand. De vooruitzichten zijn somber, ingevolge de waarschijnlijke prijsverhoging voor de olie en het uitblijven van investeringen. De OLSO waarschuwde enkele weken geleden reeds voor een nieuwe recessie in de tweede helft van 1977.

De meeste delegaties deelden gisteren dat pessimisme. De Franse president Giscard opperde de idee dat elk land van tevoren zou aankondigen hoeveel geld het in 1977 wil besteden voor de invoer van olie. Nog somberder was de Westduitse kanselier Schmidt. Hij onderstreepte dat de kleine overschotten van Nederland en West-Duitsland niet volstaan om de EG-betalingsbalans in evenwicht te houden. Anderdeels kunnen deze landen geen uitgesproken relancebeleid voeren. Volgens hem moeten de EG-landen op de eerste plaats hun interne economische stabiliteit veilig stellen en mogen zij pas daarna toegevingen doen aan de ontwikkelingslanden, inzake de indexering van de grondstoffenprijzen en de verlichting van de schuldenlast.

Premier Tindemans legde de band met zijn rapport over de Europese Unie. Deze Europese Raad heeft al veel gepraat en nog bitter weinig gedaan. De crisis duurt vier jaar en wij praten er sinds twee jaar driemaal per jaar over. Hij drong aan op sterkere instellingen en vroeg een zekere monetaire discipline. (GB)

Datum : 30. XI. 1976

p. 1

De nieuwe EG-kommissie

DEN HAAG - In Den Haag waar de samenstelling van de nieuwe Europese Kommissie, die op 1 januari in functie treedt, op de agenda van de Europese raad stond, vernamen we dat deze kommissie volgende leden zal tellen (de namen gevolgd door (*) zijn reeds lid van de huidige kommissie): de Fransen Ortolí (*) en Cheysson (*), de Duitsers Haferkamp (*) en Brunner (*), de Britten Jenkins en Tugendhat, de Italianen Gioliti en Natali, de Ier Burke, de Luxemburger Vouel (*), de Deen Gundelach (*), de Nederlander Vredeling en de Belg Davignon. De huidige commissievoorzitter Ortolí blijft dus lid van de nieuwe kommissie. Hij wordt als voorzitter opgevolgd door de Britse sociaal-demokraat Jenkins, terwijl het tweede britse kommissielid het conservatieve parlamentslid Tugendhat wordt. De Italiaan Gioliti is socialist en Natali kristen-demokraat. De h. Burke is Iers minister van onderwijs. De Nederlander Vredeling is thans minister van defensie. De Belg Davignon is politiek directeur van het ministerie van buitenlandse zaken. De Belgische regering stelde zijn kandidatuur op voorwaarde dat de h. Davignon in de nieuwe kommissie een functie toegewezen krijgt die hem ligt, b.v. de energie-vraagstukken. De h. Davignon is trouwens voorzitter van het directiecomité van het internationaal energiebureau. Aldus gaat de Belgische regering wel regelrecht in tegen de bevoegdheden van de kommissie om zelf de portefeuilles onder haar leden te verdelen. Tot op heden hadden de regeringen hierbij echter steeds een flinke vinger in de pap en daarom is de Belgische regering niet verlegen om haar optreden. En wie verlaat de kommissie? De Ier Hillery wordt president van de Ierse republiek. De Nederlander Lardinois wordt voorzitter van de Rabobank. De Belg Simonet keert terug naar de nationale politiek en dat doen ook de Britten Soames en Thomsen en de Italianen Scarazzia Mugnozza en Guazzaroni. (pl.)

NEGEN KRIBBIG BIJEEN IN RIDDERZAAL

Europa overweegt rem op behoefte aan olie

Van onze verslaggever
BOB GROEN

DEN HAAG — De Italiaanse premier Andreotti heeft de organisatie van olie-exporterende landen OPEC een „wapenstilstand” van zes maanden voorgesteld alvorens tot een prijsverhoging over te gaan. Andreotti wil op deze wijze ruimte zien te winnen voor een economisch herstel in de lidstaten van de Euromarkt. Bondskanselier Helmut Schmidt heeft zijn collega-regeringsleiders in de Europese Gemeenschap gisteren opnieuw voorgehouden, dat de negen lidstaten allereerst orde op eigen zaken moeten stellen en de inflatiebestrijding in eigen land forser ter hand moeten nemen. Deze opvatting van Schmidt beheerste voor een groot deel het gespreksklimaat op de Europese Raad, die driemaal per jaar gehouden topconferentie van de Negen, die vandaag in Den Haag wordt afgesloten. Een derde element in de soms wat kribbige gedachtenwisseling in de Haagse Ridderzaal was het voorstel van de Franse premier Giscard d'Estaing, die de suggestie deed om de Negen, in samenwerking met Japan en de Verenigde Staten, een plafond te laten vaststellen voor het bedrag dat zij jaarlijks aan olie-importen willen besteden.

Schmidt kat Denen af

Een verder punt in de discussie werd ingebracht door Nederland, dat dit jaar het voorzitterschap van de EG bekleedt en het niet eens is met de „Europa eerst”-benadering van Schmidt. Al deze zaken werden gisteravond besproken in de werkgroepen van de Europese Raad, die er in moet zien te slagen om vóór vrijdagdag overeenstemming te bereiken over de slottekst, waar niet helemaal niets in staat.

Wat de economische-monetaire situatie betreft, het eerste agendapunt van gisteren, waren de bewindslieden het er over eens dat samenhang niet mogelijk is. Over de wijze waarop de zich weer aankondigende stagnatie bestreden moet worden, waren ze het minder eens. Zo werd een Deens geluid, waarin de Bondsrepubliek en

Nederland als de landen met een sterke betalingsbalans uitgenodigd werden een meer expansief beleid te voeren, waar ook de rest van de Gemeenschap enige economische opleving van mag verwachten, door Schmidt zeer kort afgedaan. De overschotten van Nederland en West-Duitsland zijn samen kleiner dan de tekorten van de overige lidstaten, aldus Schmidt en de Deense suggestie leek hem dan ook verder weinig zinvol.

Het voorstel van Giscard maakte deel uit van een zeer Frans driepunten-pakket: „Behoeven, herstellen en ontwikkelen”. Dat waren de leuzen die Giscard zijn collega's voorhield op het stuk van de economische situatie. Giscard's oliefondsen-plafond is een variatie op een eerder Frans voorstel om het binnen de EG eens te worden over de maximale gemeenschappelijke oliebehoefte. Toen dacht Parijs in termen van x-ton olie, nu in termen van een x-bedrag voor olie.

In Franse ogen heeft dit voorstel het voordeel dat het de OPEC onder druk zet bij de komende prijsver-

hoging van deze grondstof — wij geven toch niet meer uit dan zoveel — terwijl het tegelijkertijd de OPEC-landen tegemoet zou komen in hun behoefte aan een meer voorzienbare en stabilere ontwikkeling op de oliemarkt.

Het Franse voorstel werd gisteren „niet geheel negatief” ontvangen, hetgeen er op neerkomt dat het zeer waarschijnlijk wordt bijgestreept in de serie beleefde begrafenissen van voor-

stellen, maar niet op korte termijn vertaald zal worden in beleid. Een lot dat ook het plan-Duisenberg, dat onder andere een keiharde botsing tussen sterke en zwakke munteenheden in de Gemeenschap tracht te voorkomen via „doelzones” voor wisselkoersen, lijkt te gaan treffen.

Vrijblijvend

Maar de echte beslissingen, voor zover die van deze Europese top te verwachten zijn, werden uitgesteld. De gedachtenwisseling van gisteren was nog vrijblijvend, maar zal ten slotte toch moeten resulteren in een enigszins concrete slottekst. Wat de Noord-Zuid-dialog CIES in Parijs betreft (waar de Negen zich tot een gemeenschappelijk standpunt hebben verbonden) lijkt optimisme over een kleine doorbraak op punten als een schuldenregeling voor de armste landen en een grondstoffenbeleid dat de belangen van de Derde Wereld zwaarder laat wegen nog zeer voorbarig.

Over de handelsbetrekkingen met Japan kan een fraaie alinea vol wederzijdse goede bedoelingen worden verwacht, maar voor de rest is de stemming in Den Haag weinig enthousiast. De problemen zijn groot, de manoeuvreerruimte van de regeringsleiders is gering en onder zulke omstandigheden is het wachten op doorbraken een tamelijk vruchteloze zaak.

Matig circus met ronkende motoragenten

EEG-TOP BEGINT KIL

Voor het eerst geen demonstraties

door
FRED VAN BUNGE

DEN HAAG — Het enige wat de burger gisteren van de Europese topconferentie in Den Haag heeft kunnen waarnemen, was de dolle bedoening er omheen.

De hele dag door waren her en der opstoppen om de snelle sleeën van de ongeveer tweehonderd afgevaardigden met hun gevolg naar beschermd gebied te loodsen.

Geen kruispunt dat werd gepasseerd, was zonder agenten met witte handschoenen. Het circus rond de conferentie werd bovenal vol overgave opgevoerd door honderden ronkende motorartiesten van politie en marechaussee.

Het ministerie van buitenlandse zaken, dat als ceremoniemeester optrad, probeerde op die manier het toch al magere vertoon wat op te fleuren.

Het kasje van deze topconferentie steekt vaal af bij die van 1969. Toen was er groot uiterlijk vertoon. Trams en bussen in Den Haag reden met Europese vlaggetjes, militairen werden opgetrommeld om erehagen te formeren, volksliederen weergalmden over het Binnenhof en het had weinig gescheeld of alle Hagenaars hadden nog vrijaf gekregen ook.

Kaal

Nu is het kaal en kil. Regeeringswoordvoerder Van der Wiel zegt daarover: "Ja, luister eens, toen was het heel wat, zo'n conferentie. Het was de eerste keer. Nu is het ABC. Een realistisch gebeuren".

Het is ook de eerste keer dat er geen demonstraties zijn. Zelfs premier Den Uyl, die vier maanden geleden in Brussel als een vendlzwaaijer met de Europese vlag wapperde, hield zich gisteren koest.

Tijdnood dwingt de regeeringskopstukken aan de tafel

te blijven. Poespas en flauwe kul zijn taboe. Het gaat om de toekomst van Europa, het energievraagstuk, de verhouding arm-rijk en de algemene situatie.

Vandaag hoopt men met conclusies te komen. Gisteravond, vóór het diner in het oude Haagse raadhuis, werd gewerkt aan formuleringen.

Woordvoerder Van der Wiel vertelde dat Den Uyl een behoorlijk partijtje heeft meegeblazen bij het vinden van een economisch evenwicht. Ook West-Duitsland heeft wat zaken stevig aangepakt. Welke dan? „Daar kan ik nog niet op ingaan. Ik heb informatie uit de tweede hand", aldus Van der Wiel.

Nederland heeft gisteren ook nog niet het achterste van zijn tong laten zien. Uitspraken zijn nog niet gedaan. „Wat dat betreft heeft Nederland zich behoedzaam opgesteld".

De bewaking op en rond het Binnenhof is niet uitzonderlijk. Er staan wat dranghekken met agenten die scherp letten op de speciale pasjes die zichtbaar gedragen moeten worden door degenen die iets met de conferentie te maken hebben. Veiligheidsmensen tasten de omgeving af en het

wemelt van mensen met walkie-talkies. De ongeveer vijfhonderd journalisten, fotografen, technici en anderen die dit Europese gebeuren op de voet volgen, zijn stuk voor stuk „doorgelicht".

De Franse president Giscard d'Estaing heeft voor al zijn ritten twintig motorrijders als escorte toegewezen gekregen, terwijl alle andere regeringsleiders het met twaalf moeten doen. Vannacht heeft elk land zijn eigen hotel gekregen. Ieder ging zijn eigen weg.

Ook de agent van de Haagse politie, die geen hoge pet opheeft van dit gehaaste Europese opwarmertje. „Twee dingen meeneer", zegt hij met opgetrokken kraag. „Voor mij hoeft dit niet. Als het resultaat van al die drukte net zo is als het draaiboek op dit moment, zullen ze toch terug moeten komen".

De onverlichte vlaggen op het Binnenhof hingen er gisteravond treurig bij. Alleen een krachtige windstoot bracht leven in de Europese kleuren."

Schmidt contra Den Uyl over olie-problemen

Van onze speciale verslaggever

DEN HAAG, dinsdag

West-Duitsland is niet bereid te zwichten voor de „chantage” van de olielanden. Dit is volgens een Duitse woordvoerder de alles-overheersende gedachte, waarmee bondskanselier Helmut Schmidt gisteren in Den Haag de tot vanmiddag durende gesprekken met de acht andere regeringsleiders van de EEG-landen is begonnen.

Deze houding van Schmidt staat lijnrecht tegenover het Nederlandse standpunt. De regering-Den Uyl zou er volgens conferentiekringen in Den Haag namelijk al reeds mee hebben gedreigd op eigen houtje concessies te doen aan de ontwikkelingslanden om de „nieuw-rijken” aan de Perzische Golf de wind uit de zeilen te nemen.

De olielanden schermen

er namelijk al geruime tijd mee, dat zij het van de toezeggingen van het Westen tegenover de Derde Wereld zullen laten afhangen met hoeveel procent de olieprijs omhoog wordt geschroefd. Schmidt wil dat omdraaien: hij dreigt met vermindering van de ontwikkelingshulp bij stijging van de olieprijs.

De Franse president Giscard d'Estaing lanceerde een plan om gezamenlijk keihard een maximumbedrag per lidstaat te fixeren dat elke lidstaat per jaar wil besteden aan de import van energie.

Het probleem is, dat een dergelijke politiek wel een strikte binnenlandse reglementering van het energieverbruik vereist.

Brandpunt

In het brandpunt van de besprekingen van de negen regeringsleiders in het Haagse Rolzaal bleven natuurlijk de gigantische sociaal-financieel-economische problemen staan.

In dit complex passen ook de handelsperikelen met Japan. In de gezamenlijke handelsbalans van de negen lidstaten met Japan komt dit jaar een negatief saldo van plusminus 4,2 miljard dollar te voorschijn. De Japanners hebben op dit terrein al enige concessies gedaan.

Het „Japanse gat” in de EEG-betalingsbalans is nog niets vergeleken met het „Amerikaanse gat”, dat dit jaar naar schatting meer dan 10 miljard dollar zal bedragen. De verhouding EEG-Amerika is dan ook vandaag onderwerp van hoog overleg, hoewel met minder geruchtmakende verklaringen omkleed.

Vandaag praten de regeringsleiders verder nog over het probleem van de monetaire compenserende bedragen, het intussen in zijn voegen krakende systeem om kunstmatig de uiteenlopende prijzen van de landbouwprodukten tussen de lidstaten glad te strijken, het terrorisme, de visserijproblemen en het rapport-Tindemans.

2-Day Meeting at Hague

A Gloomy EEC Starts Summit

By James Goldsborough

THE HAGUE, Nov. 29 (IHT).—The European Economic Community, faced with the dangers that expected oil-price increases would pose for their economies, opened a two-day meeting tonight in what was described as a "gloomy" atmosphere.

Officials began an all-night session to draft a statement dealing with a "greater convergence of economic policies."

In addition to an oil-price increase, the Common Market is disturbed by expanding competition from Japan and, in the words of a foreign minister, the "absence of any U.S. foreign policy for several months."

French President Valéry Giscard d'Estaing urged that the Nine set a common monetary ceiling on what they would spend for oil imports next year. Italian Premier Giulio Andreotti urged OPEC to declare a six-month moratorium on new price increases to avoid what he called more "serious shocks" for the Western economies.

Consensus Expressed

There was a consensus expressed that in the present circumstances there could be no final ministerial meeting in Paris next month to end the North-South talks between developing and developed nations. The Nine hope that the final North-South meeting will be put off until February or March to allow the new Carter administration to take office.

They also want to see what the OPEC nations will do during their December meeting in Qatar.

The new U.S. administration was very much a theme of today's meeting. U.S.-EEC relations came up as several subjects were discussed, including energy, inflation and the North-South talks.

In briefings by the nine delegations following the day's meetings, several spokesmen referred to the necessity of waiting for the new administration to take over before common U.S.-

European action could be taken. "On several of these subjects," said a foreign minister, "there is a need to talk to the United States."

From the signals sent out here, it would appear that an early summit between the new administration and the EEC was regarded with high priority by European leaders.

The statement to be made tomorrow on Japan will be mild, according to the views expressed here today. The European Council will note the deterioration of

trade terms with Japan—each one of the Nine ran a deficit with Japan during the first half of this year—and will call for a substantial improvement before the next meeting in London in the spring. But the Council will also note the apparent willingness of Japanese industry to cooperate on holding down exports in four areas: electronics, shipbuilding, automobiles and steel.

Japan advised the EEC Friday that, while admitting no unfair trade practices, it would adopt self-disciplinary measures to cut back exports. There was a general skepticism today that Japan could absorb vast new quantities of EEC imports to redress the balance in that way.

There was no sign that the more prosperous EEC nations, particularly West Germany, would agree to faster economic reflation in order to help the laggards, but it was indicated that this would be a subject for talks with the United States at an early date.

Schmidt Remarks

In his remarks to the Council, Chancellor Helmut Schmidt said that the surpluses of countries such as West Germany and the Netherlands simply were not big enough to compensate for the deficits of the weaker economies.

Energy policy, which has been dormant in EEC councils for some time, resurfaced at this meeting.

Mr. Giscard d'Estaing called for a common EEC energy policy. The French President also said that it was up to nations such as the United States to show more restraint in energy consumption and he urged that the new administration follow through on the Republican administration's programs for U.S. energy independence.

Mr. Giscard d'Estaing called the present Western economic situation "extremely serious" and said that the EEC's average growth rate this year would be under 5 per cent, with next year still worse. He blamed this on energy prices and monetary fluctuations.

S E L E C T I O N

- d'articles mentionnés dans des revues de presse
antérieures

et

- d'articles signalés

